



User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur

Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás
Manual utilizare

Noa Plus

Carrier

Nosideľko

Babytrage

Переноска

Vettore

Transporteur

Capazo

Draagstoel

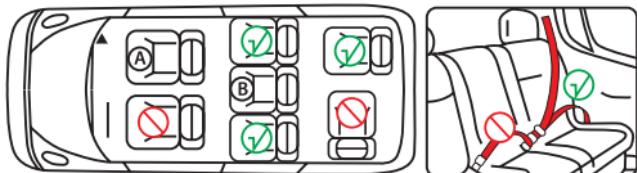
Automobiliné kéduté

Dětské nosítko

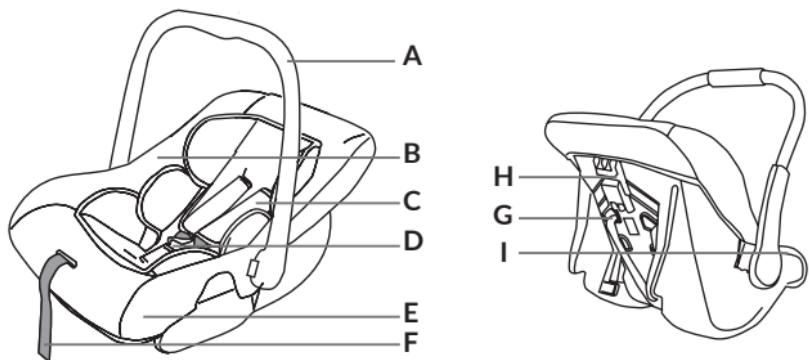
Gyermekhordozó

Scoică auto

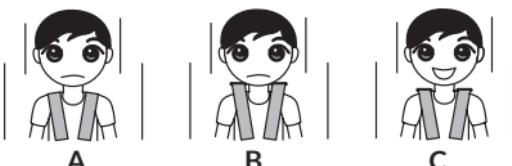




1



2



3



4



5



1



2



3

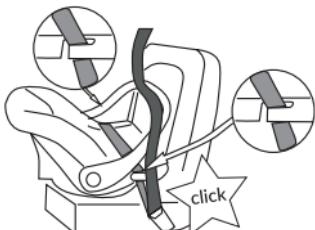
6



7

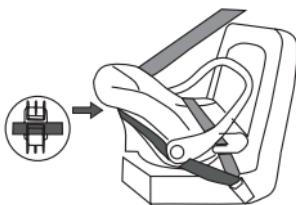


a



b

8



9



a



b

10



11



1



2

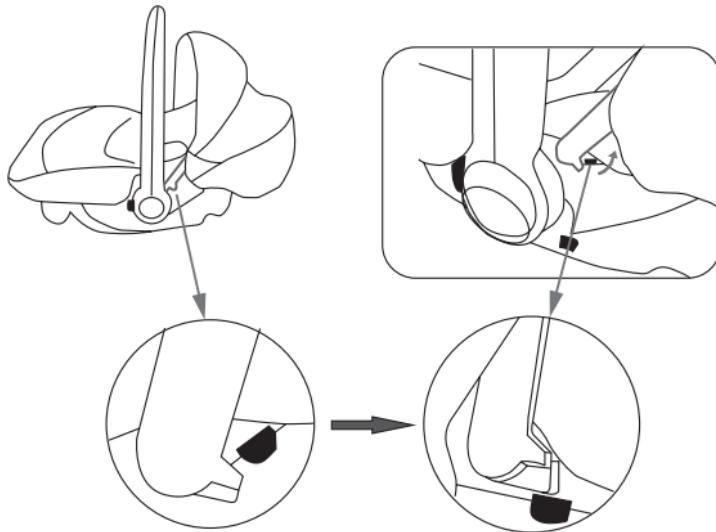


3



4

12



13



14

Info

This is a "universal" child restraint. Approved in accordance with UN Regulation No. 44, series of amendments 04, for general vehicle use and suitable for mounting on most car seats.

A correct installation is possible if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle's manual that the vehicle is capable of accepting a "universal" child restraint for this age group.

This child restraint has been classified as "universal" under more stringent conditions than those applied to earlier designs, which do not carry this notice. In case of any questions, please contact either the manufacturer or the retailer of the device.

NOTE! Suitable for installation only if type-approved vehicles are equipped with three-point retractor seat belts that have been approved in accordance with UN Regulation No. 16 or other equivalent standards.

Dear Customer!

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us: help@lionelo.com

Before using the product, please read the included user manual carefully.

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

The product is compliant with ECE R44/04 as a car safety seat suitable for the 0+ age group that is for children between 0 and 13kg of weight. Only when used correctly can the safety seat protect your child the most effectively. Failure to comply with the provisions in the manual can result in an accident. In order to protect your child, always install and use LO-Noa Plus as described in this manual.

1. Important information

Before using the car safety seat please read this user manual carefully.

Improper use may lead to a serious threat to the life of your child.

WARNING: Do not mount the safety seat on a passenger seat equipped with an airbag.

2. Function

Noa Plus has been classified as a “universal” car safety seat for children from Group 0+, that is - those weighing less than 13 kg.

Group 0+: children weighing less than 13 kg

Do not install the safety seat in a forward-facing position if the child.

Children from group 0+ must use the 5-point safety harness (included with the seat), while the safety seat itself must be secured by the vehicle's 3-point seat belt. The safety seat can only be mounted in vehicles approved to ONZ/EKG Regulation No.16 or other equivalent standards.

See fig. 1

 Correct installation of the safety seat.

 Incorrect installation of the safety seat.

 (A) Do not mount the safety seat on a passenger seat equipped with an airbag.

 (B) The installation of the safety seat is possible if a vehicle's middle seat is equipped with a 5-point safety belt.

3. Safety notes

- The hard parts and plastic parts of the child restraint shall be placed and installed in such a way that, under normal conditions of use of the vehicle, they cannot be trapped by the sliding seat or door of the vehicle.
- Do not install the device on seats equipped with active front airbags.
- All straps that secure the restraint to the vehicle must be taut, straps that secure the child must be adapted to the child's body, and must not be twisted.
- Make sure the lap belts run low so that the pelvis is held firmly.
- If the device was subjected to sudden loads during an accident, it must be replaced.
- Do not make any modifications to the seat or install any additional components without the consent of the competent authorities. To ensure maximum safety for your child, the equipment must be secured and used in accordance with

the instructions provided in the manufacturer's instructions.

- The plastic parts of this car seat may heat up in the sun and cause burns on the baby's skin.
- Protect the seat from the sun. Otherwise, the seat may be too hot for your child's skin.
- Never leave your child unattended in the restraint.
- Luggage and other objects that can cause injury in the event of a collision should be properly secured.
- A child restraint system without upholstery should not be used. It is not allowed to replace the seat upholstery other than that recommended by the manufacturer, as it is an integral part of the device that affects its functioning.
- Keep the seat user manual when using the device. Keep it in the car where the car seat is installed.
- Do not use load bearing points of contact other than those described in the instructions and marked on the child restraint.
- If in doubt about the position of the adult seat belt buckle relative to the main load-bearing points, contact the child restraint system manufacturer.

4. Set (fig. 2)

- | | |
|----------------|-------------------------------|
| A. handle | F. seatbelts adjustment strap |
| B. back | G. strap holes |
| C. seatbelts | H. belts guide |
| D. safety lock | I. lap strap |
| E. cover | |

5. Usage

5.1 Shoulder straps height adjustment

The shoulder straps should be placed as close to the baby's shoulders as possible. If the position of the straps is incorrect, remove them and install at a suitable height (fig. 3).

1 - to low

2 - to high

3 - correct

5.2 Straps usage / adjustment

If the position of the safety straps is not suitable for your child, please complete the following steps:

Step 1: loosen the shoulder straps.

Step 2: remove both straps from the baby seat and uncouple them (fig. 4).
Step 3: run the straps through the proper holes. Make sure that both straps are installed at the same height and they are not twisted.

5.2.1 Loosening the straps

Step 1: Press the button located under the seat, at the front of the baby seat.
Step 2: While holding the button, pull the shoulder straps to loosen them (fig. 5).

5.2.2 Securing a child in the baby seat (fig. 6)

When the shoulder straps are properly adjusted to the height of your child, please complete the following steps:

Step 1: Unfasten the buckle and put the straps apart so that they don't block the seat. Then, place your child in the baby seat.

Step 2: Run the shoulder straps over the baby's shoulders and put the two metal connectors together, as shown in the picture 1.

Step 3: Insert the joint connector into the buckle, as shown in the picture 2. The "click" sound indicates that the connector has been properly locked in the buckle.

Step 4: Pull the shoulder straps to make sure that they are properly secured in the buckle, as shown in the picture 3.

5.2.3 Tightening the straps

Pull the shoulder straps up so as to stretch them out. Then pull the adjustment strap to tighten the harness (fig. 7).

The shoulder straps should be neither too tight nor too loose so as not to cause discomfort to the child.

5.3 Securing the baby seat

In order to properly mount the baby seat in a car, please refer to the corresponding information in the vehicle's manual.

Do not mount the baby seat in a vehicle's front car seat with active airbags. This baby seat can only be secured in a car with a 3-point seat belt.

The baby seat must be installed in a rear-facing position.

Step 1: Move the lever to the extended position. Place the baby seat on the car seat. The handle must be rested on the back of the car seat (fig. 8a).

Step 2: Run the belt through all guides of the baby seat. Lock the belt connector

in the vehicle's safety buckle. Pull the belt to make sure it is properly secured in the buckle (fig. 8b).

Step 3: Hook the shoulder part of the belt in the guide located at the rear side of the baby seat's back (fig. 9).

Step 4: Tighten the 3-point seat belt by pulling it as it is shown in the picture (fig. 10a).

After all these steps the baby seat is properly installed and secured (fig. 10b).

Make sure that the belt hasn't twisted during the installation and it is properly tightened.

To remove the baby seat from the car, please follow the above steps in reverse order.

5.4 Changing the handle's position

The seat's handle can be placed in 4 different positions. In order to change the position, press the red buttons at the both sides of the baby seat simultaneously. The buttons are located in the side corners of the baby seat (fig. 11, 12).

You can place the handle in 4 different positions:

1. It is the only position you can use while mounting the baby seat on a vehicle's seat.
2. Basic position - you can choose it to carry a child.
3. Resting position - use it to freely put a child in/out of the baby seat.
4. Base position - ideal when you feed or play with a child.

Each time you change the handle's position make sure it has been properly secured (locked).

5.5 Using the hood (fig. 13)

The handles at the ends of the frame are adjustable. "Click" sounds indicate that the hood has been properly folded / unfolded.

5.6 Maintenance

The cover can be easily removed for cleaning. In order to do so, first pull the straps out of the baby seat. Then remove the cover.

Cleaning: Straps and plastic parts can be cleaned with mild detergents and warm

water (up to 30°). Do not clean the baby seat or any of its components with chemicals, bleachers or corrosive liquids (fig. 14).

6.What should be done after the accident?

If the collision occurred at the speed greater than 10 km/h, ensure that the safety seat has no mechanical damage. If it doesn't work properly, stop using it so as not to put your child at risk.

Illustrations are for informational purposes only. The actual appearance of the products may differ from the pictures.

PL

Informacja

Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy do kategorii „uniwersalne”. Uzyskało homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach i nadaje się do instalacji na większości miejsc siedzących w samochodzie.

Prawidłowa instalacja jest możliwa, jeśli producent pojazdu oświadczył w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd ten nadaje się do instalacji urządzenia przytrzymującego dla dzieci kategorii „uniwersalne” dla tej grupy wiekowej.

To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane do kategorii „uniwersalne” w bardziej wymagających warunkach w odniesieniu do warunków stosujących się do wcześniejszych projektów, które nie są opatrzone tą informacją. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym urządzenia.

UWAGA! Nadaje się do instalacji jedynie wówczas, gdy homologowane pojazdy wyposażone są w trzypunktowe wyposażone w zwijacz pasy bezpieczeństwa, które uzyskały homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 16 lub innymi równoważnymi normami.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiekolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **help@lionelo.com**

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produkt jest dopuszczony do ECE R44 / 04 jako fotelik dla grup wiekowych 0+ i 0 - 13kg. Fotelik samochodowy będzie maksymalnie chronić twoje dziecko tylko wtedy, gdy jest stosowany prawidłowo. Niestosowanie się do instrukcji może prowadzić do nieszczęśliwego wypadku. Aby chronić swoje dziecko prawidłowo, LO-Noa Plus musi zawsze być używany i zainstalowany w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

1. Ważne informacje

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed rozpoczęciem użytkowania dziecięcego fotelika samochodowego.

Nieprawidłowe użycie fotelika może zagrozić życiu dziecka.

UWAGA: Nie należy umieszczać fotelika na siedzeniu pasażera wyposażonego w poduszkę powietrzną.

2. Zastosowanie

Produkt NOA jest sklasyfikowany jako „uniwersalny” fotelik samochodowy dla dzieci z grupy 0+, czyli dla dzieci o masie ciała mniejszej niż 13 kg.

Grupa 0+: dzieci o masie ciała poniżej 13 kg

Nie wolno ustawać fotelika przodem do kierunku jazdy.

Dla dzieci z grupy wagowej 0+ musi być używany 5-punktowy system pasów z fotelika, a fotelik musi być zabezpieczony 3-punktowymi pasami pojazdu. Fotelik może być montowany w pojazdach, które uzyskały homologację zgodnie z regulaminem ONZ/EKG nr 16 lub innymi równoważnymi normami .

Zobacz rys. 1

- Prawidłowy montaż fotelika
- Nieprawidłowy montaż fotelika
- (A)** Nie należy montować fotelika na siedzeniu pasażera wyposażonego w poduszkę powietrzną
- (B)** Montaż fotelika może być możliwy w przypadku gdy środkowe siedzenie jest wyposażone w 5 punktowy pas bezpieczeństwa

3. Porady dotyczące bezpieczeństwa

- Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Nie instaluj urządzenia na siedzeniach wyposażonych w aktywne przednie poduszki powietrzne.
- Wszelkie taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte, taśmy mocujące dziecko muszą być dopasowane do budowy jego ciała i nie mogą być poskręcane.
- Upewnij się, że taśmy biodrowe przebiegają nisko, tak aby miednica była mocno przytrzymywana.
- Jeżeli urządzenie zostało poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku należy je wymienić.
- Nie należy dokonywać żadnych przeróbek w foteliku lub instalować żadnych dodatkowych elementów bez zgody właściwych organów. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, sprzęt należy zamocować i użytkować zgodnie z zaleceniami w instrukcji dostarczonej przez producenta.
- Plastikowe elementy tego fotelika mogą nagrzewać się w słońcu i powodować oparzenia na skórze dziecka.
- Chroń fotelik przed słońcem. W przeciwnym przypadku fotelik może być zbyt gorący dla skóry Twojego dziecka.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w urządzeniu przytrzymującym.
- Bagaż i inne przedmioty mogące spowodować obrażenia ciała w przypadku zderzenia powinny być odpowiednio zabezpieczone.
- Nie powinno się używać urządzenia przytrzymującego dla dzieci bez tapicerki. Nie wolno zastępować tapicerki siedzenia innym niż zalecone przez

producenta, gdyż stanowi ono integralną część urządzenia mająca wpływ na jego funkcjonowanie.

- Zachowaj instrukcję obsługi fotelika podczas użytkowania urządzenia. Trzymaj ją w aucie, w którym zainstalowany jest fotelik.
- Nie wolno używać innych nośnych punktów styczności niż te, opisane w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
- Jeśli masz wątpliwości co do pozycji klamry pasów bezpieczeństwa dla dorosłych względem głównych nośnych punktów styczności, skontaktuj się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

4. Zestaw (rys. 2)

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| A. rączka | F. regulacja pasów |
| B. oparcie | G. Otwory na pasy fotelika |
| C. pasy | H. prowadnica pasa |
| D. Klamra pasów | I. pas biodrowy |
| E. pokrowiec | |

5. Użycie zestawu

5.1 Regulacja wysokości ramiączek

Pasy powinny być ustawione jak najbliżej ramion dziecka. Jeśli pasy są źle ustawione, wyjmij je. Następnie zainstaluj pasy na odpowiedniej wysokości dla Twojego dziecka (rys. 3)

1 - za nisko **2** - za wysoko **3** - poprawnie.

5.2 Użycie i regulacja pasów

Jeżeli pasy bezpieczeństwa fotelika są źle ustawione dla Twojego dziecka, postępuj w następujący sposób:

Krok 1: poluzuj pasy na ramiączkach.

Krok 2: wyciągnij oba pasy z oparcia fotelika i rozłącz je (rys. 4).

Krok 3: włóż pasy w odpowiednie otwory. Upewnij się, że pasy zostały zamontowane na tej samej wysokości oraz nie są skręcone.

5.2.1 Poluzowanie pasów

Krok 1: Naciśnij przycisk znajdujący się pod siedzeniem, na przedniej części fotelika.

Krok 2: Trzymając naciśnięty przycisk, pociągnij ramiączka. Pasy poluzują się (rys. 5).

5.2.2 Zabezpieczanie dziecka w foteliku (rys. 6):

Po wyregulowaniu szelek do odpowiedniej wysokości dla Twojego dziecka, przejdź do:

Krok 1: Rozepnij pasy i rozłoż j e na boki. Posadź wygodnie dziecko w foteliku.

Krok 2: Załóż pasy i złóż obie klamry metalowe ze sobą (jak na rysunku nr. 1)

Krok 3: Wepnij złączone klamry w zamek (jak na rysunku nr. 2), kliknięcie oznaczać będzie prawidłowe połączenie.

Krok 4: Pociągnij za pasy, aby sprawdzić czy są dobrze zabezpieczone w zamku (jak na rysunku nr. 3).

5.2.3 Napinanie pasów

Pociągnij za pasek ramiączek w góre, aby wyjąć całą uprząż. Następnie pociągnij pasek regulujący aby napiąć pasy (rys. 7). Szelki powinny być naciągnięte z czuciem, nie powodując dyskomfortu dla dziecka.

5.3 Zabezpieczenie nosidełka

Zapoznaj się z instrukcją obsługi w Twoim samochodzie, aby zamontować nosidełko w prawidłowy sposób.

Nie umieszczaj fotelika na siedzeniach przednich, z poduszkami powietrznymi.

Ten fotelik samochodowy można zamontować tylko przy użyciu 3-punktowych pasów bezpieczeństwa.

Fotelik samochodowy musi być zamontowany tyłem do kierunku jazdy.

Krok 1: ustaw dźwignię do położenia wysuniętego. Umieść fotelik na siedzeniu samochodowym. Rączka musi przylegać do oparcia siedzenia (rys. 8a).

Krok 2: Włóz pas we wszystkie prowadnice fotelika. Wsuń końcówkę pasa do zamka. Pociągnij za pas aby sprawdzić, czy został prawidłowo zabezpieczony w zamku (rys. 8b).

Krok 3: Górną część pasa zaczep o prowadnicę znajdującą się z tytułu oparcia fotelika (rys. 9).

Krok 4: Naprzęż 3-punktowy pas bezpieczeństwa, naciągając go w pokazanym na rysunku kierunku (rys. 10a).

Fotelik został prawidłowo zamontowany w pojeździe (rys. 10b).

Upewnij się że podczas montażu fotelika, pas się nie skręcił i jest odpowiednio napięty.

Aby zdemontować fotelik, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

5.4 Składanie uchwytu

Uchwyt fotelika może być ustawiony w 4 różnych pozycjach. Aby zmienić ustawienie uchwytu, naciśnij czerwony przycisk jednocześnie z obu stron. Przycisk znajduje się w narożnikach fotelika (rys. 11, 12).

Uchwyt do przenoszenia można ustawić w czterech pozycjach:

- 1.** Tylko ta pozycja uchwytu może zostać użyta do zamontowania fotelika na siedzeniu samochodowym.
- 2.** Pozycja prosta, do przenoszenia dziecka w nosidełku.
- 3.** Pozycja spoczynkowa, aby swobodnie położyć lub wyciągnąć dziecko w foteliku.
- 4.** Pozycja podstawki, aby polepszyć ustawienie fotelika podczas karmienia lub zabawy.

Po każdej zmianie pozycji, upewnij się że uchwyt został prawidłowo zabezpieczony.

5.5 Użycie baldachimu (rys. 13)

Uchwyty na końcach ramy są regulowane. Poprawne składanie baldachimu potwierdzone będzie dźwiękiem w postaci „kliknięcia”.

5.6 Utrzymanie produktu

Pokrowiec można łatwo zdjąć do prania. Wyjmij pasy z fotelika przed ściągnięciem pokrowca.

Czyszczenie fotelika. Pasy i części plastikowe, mogą być myte delikatnymi detergentami w ciepłej wodzie (do 30°). Nie należy myć fotelika i jego elementów środkami chemicznymi, wybielaczami oraz płynami powodującymi korozję (rys. 14).

6.Jakie kroki należy podjąć po wypadku

Po kolizji z prędkością większą niż 10 km/h, należy dokładnie sprawdzić czy fotelik nie ma żadnych uszkodzeń mechanicznych. Jeżeli fotelik nie będzie działał prawidłowo, dla bezpieczeństwa dziecka, nie należy go dalej eksploatować.

Ilustracje zamieszczone wyłącznie w celach informacyjnych. Rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od przedstawionych na zdjęciach.

Information

Die Rückhalteeinrichtung für Kinder gehört zu der Kategorie „universal“. Zugelassen gemäß UN-Regelung Nr. 44, Änderungsserie 04, für den allgemeinen Fahrzeuggebrauch und zum Einbau in die meisten Autositze geeignet.

Die richtige Installierung ist möglich, wenn der Produzent des Fahrzeugs in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs erklärt hat, dass der Fahrzeug sich zur Installierung der Rückhalteeinrichtung für Kinder in der Kategorie „universal“ für diese Altersgruppe eignet.

Diese Rückhalteeinrichtung für Kinder wurde der Kategorie „universal“ in den strengsten Bedingungen zugeordnet, im Vergleich zu den Bedingungen in früheren Projekten, die mit dieser Information nicht versehen sind. Bei Fragen setzen Sie sich bitte mit dem Produzenten oder dem Einzelhändler in Verbindung.

Warnung! Das Produkt ist nur für den Einbau geeignet, wenn die zugelassenen Fahrzeuge mit aufziehbaren Dreipunkt - Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die nach der UN-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind.

Sehr geehrte Kunden!

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, nehmen Sie mit uns Kontakt auf: help@lionelo.com

Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte genau die vorliegende Bedienungsanleitung.

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Das Produkt ist zu ECER44/04 als der Kindersitz für die Altersklassen 0+ und 0 bis 13 kg zugelassen. Der Kindersitz schützt Ihr Kind nur dann, wenn er richtig

benutzt wird. Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zum Unfall führen. Damit das Kind richtig geschützt wird, muss LO-Noa Plus immer gemäß der Bedienungsanleitung benutzt und installiert werden.

1. Wichtige Informationen

Lesen Sie bitte genau die vorliegende Bedienungsanleitung, bevor Sie den Kindersitz benutzen.

Die unrichtige Benutzung des Kindersitzes kann das Leben des Kindes gefährden.

WARNUNG: Man soll den Kindersitz nicht auf dem Sitz mit dem Airbag platzieren.

2. Anwendung

Das Produkt NOA ist ein Autokindersitz für Kinder aus der Gruppe 0+, also für Kinder mit dem Gewicht weniger als 13 kg, der als „universal“ klassifiziert wurde.

Gruppe 0+: Kinder mit dem Gewicht weniger als 13

Man darf den Autokindersitz nicht in Fahrtrichtung stellen.

Für Kinder aus der Klasse 0+ muss ein Fünfpunktgurt aus dem Autokindersitz verwendet, und der Autokindersitz muss mit einem Dreipunktgurt des Fahrzeug gesichert werden. Der Autokindersitz kann in Fahrzeugen installiert werden, die die Genehmigung gemäß der Regelung Nr. 16 der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa oder anderen gleichwertigen Normen erhalten haben.

Siehe Abb. 1

-  Richtigte Installierung des Kindersitzes
-  Unrichtige Installierung des Kindersitzes
-  **A** Man soll den Kindersitz nicht auf dem Beifahrersitz mit einem Airbag montieren
-  **B** Die Installierung des Kindersitzes ist möglich, wenn der mittlere Sitz mit einem Fünfpunktegurt ausgestattet ist.

3. Sicherheitshinweise

- Die harten Teile und Kunststoffteile der Kinderrückhaltevorrichtung müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht von dem Schiebesitz oder der Schiebetür des Fahrzeugs eingeklemmt werden können.
- Installieren Sie das Gerät nicht auf Sitzen mit aktiven vorderen Airbags.

- Alle Gurte, mit denen die Rückhaltevorrichtung am Fahrzeug befestigt ist, müssen straff sein. Die Gurte, mit denen das Kind gesichert ist, müssen an den Körper des Kindes angepasst und dürfen nicht verdreht sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Beckengurte niedrig sind, damit das Becken festgehalten wird.
- Wenn das Gerät während eines Unfalls plötzlichen Belastungen ausgesetzt war, muss es ausgetauscht werden.
- Nehmen Sie ohne Zustimmung der zuständigen Behörden keine Änderungen am Sitz vor und bauen Sie keine zusätzlichen Komponenten ein. Um maximale Sicherheit für Ihr Kind zu gewährleisten, muss das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers gesichert und verwendet werden.
- Die Kunststoffteile dieses Autositzes können sich in der Sonne erwärmen und Verbrennungen auf der Haut des Babys verursachen.
- Schützen Sie den Sitz vor der Sonne. Andernfalls ist der Sitz möglicherweise zu heiß für die Haut Ihres Kindes.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in der Zurückhaltung.
- Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen können, müssen ordnungsgemäß gesichert werden.
- Ein Kinderrückhaltesystem ohne Polster sollte nicht verwendet werden. Es ist nicht gestattet, die Sitzpolster zu ersetzen, wenn dies nicht vom Hersteller empfohlen wird, da dies ein wesentlicher Bestandteil des Geräts ist, der dessen Funktion beeinträchtigt.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den Sitz auf, wenn Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie es im Auto auf, in dem der Autositz installiert ist.
- Verwenden Sie keine anderen tragenden Berührungspunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf der Kindersicherung angegebenen.
- Wenn Sie Zweifel an der Position des Sicherheitsgurtschlusses für Erwachsene in Bezug auf die Hauptlastpunkte haben, wenden Sie sich an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.

4. Set (Abb. 2)

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| A. Griff | F. Gurteinstellband |
| B. Rückenlehne | G. Gurtschlitz |
| C. Gurte | H. Gurtschiene |
| D. Schnalle | I. Beckengurt |
| E. Sitzpolste | |

5. Anwendung

5.1 Einstellen der Schultergurthöhe

Die Gurte sollen nahe der Schultern eingestellt sein. Falls die Gurte falsch eingestellt sind, schnallen Sie sie ab. Dann montieren Sie die Gurte auf der richtigen Höhe (Abb.3).

1- Zu tief

2-Zu hoch

3-Richtig

5.2 Benutzen und Montieren der Gurte

Falls die Sicherheitsgurte des Kindersitzes falsch für Ihr Kind eingestellt sind, handeln Sie wie folgend:

Schritt 1: Lösen Sie den Gurt.

Schritt 2: Ziehen Sie die beiden Gurte aus der Lehne des Kindersitzes und trennen Sie sie ab (Abb. 4).

Schritt 3: Führen Sie die Schultergurte in die entsprechenden Gurtschlüsse ein. Vergewissern Sie sich, dass sie auf derselben Höhe montiert wurden, und dass sie nicht verdreht sind.

5.2.1 Lösen der Gurte

Schritt 1: Drücken Sie den Knopf unter dem Sitz auf dem vorderen Teil des Kindersitzes.

Schritt 2: Halten Sie den gedrückten Knopf und ziehen Sie die Gurte. Sie werden sich lösen (Abb. 5).

5.2.2 Sichern des Kindes im Kindersitz (fig. 6)

Nach der Einstellung der Gurte auf der richtigen Höhe, handeln Sie folgend:

Schritt 1: Machen Sie die Gurte auf und spannen Sie sie auf. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz.

Schritt 2: Platzieren Sie die Gurte und fixieren Sie die Schnallen (wie auf Bild Nr. 1)

Schritt 3: Stecken Sie die Schnallen in den Schloss ein (wie auf Bild Nr. 2). Ein „Klicken“ bedeutet die richtige Verbindung.

Schritt 4: Ziehen Sie die Gurte, um zu überprüfen, dass sie richtig im Schloss gesichert sind (wie auf Bild Nr. 3)

5.2.3 Spannen der Gurte

Ziehen Sie die Schultergurte hoch. Dann ziehen Sie am Einstellband bis der Gurt komplett gespannt ist. (Abb. 7).

Der Gurt sollte so eingestellt sein, dass er so straff wie möglich ist, ohne unkomfortabel für Ihr Kind zu sein.

5.3 Sichern der Babytrage

Machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung Ihres Autos vertraut, um die Babytrage richtig zu montieren.

Platzieren Sie den Kindersitz nicht auf den vorderen Sitzen mit Airbag.

Der Kindersitz kann nur mit Dreipunktgurten montiert werden.

Der Autokindersitz muss entgegen der Fahrtrichtung montiert werden.

Schritt 1: Stellen Sie den Hebel, so dass er vorgeschoben ist. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Autositz. Der Griff muss an der Rückenlehne eng anliegend sein (Abb. 8a).

Schritt 2: Stecken Sie den Gurt in alle Schienen des Kindersitzes. Schieben Sie den Gurtaufsatzt in den Schloss hinein. Ziehen Sie den Gurt, um zu überprüfen, dass er richtig im Schloss (Abb. 8b).

Schritt 3: Den oberen Teil des Gurts haken Sie auf der Schiene auf der Rückseite des Kindersitzes ein (Abb. 9).

Schritt 4: Spannen Sie den Dreipunktgurt in die richtige Richtung, wie auf dem Bild (Abb. 10a).

Der Kindersitz wurde richtig im Auto montiert (Abb. 10b).

Vergewissern Sie sich, dass der Gurt nicht verdreht und richtig gespannt ist.

Um den Kindersitz zu demontieren, befolgen Sie die Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge.

5.4 Zusammenklappen des Griffes

Der Griff des Kindersitzes kann in 4 Positionen eingestellt sein. Um die Position des Griffes zu ändern, drücken Sie den roten Knopf gleichzeitig auf beiden Seiten.

Der Knopf befindet sich in den Ecken des Kindersitzes (Abb. 11, 12).

Der Griff zum Tragen kann in 4 Positionen eingestellt sein.

- 1.** Nur diese Position des Griffes kann zum Montieren des Kindersitzes im Auto benutzt werden.
- 2.** Die Position zum Tragen des Kindes.

- 3.** Die Position, um das Kind in den Kindersitz zu legen oder es hochzuheben.
- 4.** Die Position zum Füttern oder Spielen.

Bei jeder Änderung der Position vergewissern Sie sich, dass der Griff richtig gesichert ist.

5.5 Benutzung des Baldachins (Abb. 13)

Die Griffe auf dem Rahmen sind regulierbar. Bei dem richtigen Zusammenklappen des Baldachins werden Sie ein „Klicken“ hören.

5.6 Pflegeanleitung

Die Abdeckung kann man leicht zum Waschen entfernen. Ziehen Sie die Gurte aus dem Kindersitz vor dem Entfernen der Abdeckung.

Waschen des Kindersitzes. Zum Waschen der Gurte und Plastikteile benutzen Sie neutrales Waschmittel und warmes Wasser (bis 30 Grad). Man soll den Kindersitz nicht mit den chemischen Reinigungsmitteln, Bleichmitteln oder mit Mitteln, die zur Korrosion führen, waschen (Abb. 14).

6.Verhalten nach einem Unfall

Nach dem Unfall mit der Geschwindigkeit über 10 km/h muss man genau überprüfen, ob der Kindersitz keine mechanischen Beschädigungen hat. Falls der Kindersitz nicht richtig funktioniert, soll er für die Sicherheit Ihres Kindes nicht mehr benutzt werden.

Abbildungen dienen nur zu Informationszwecken. Das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

Информация

Детское удерживающее устройство относится к категории «универсальных». Оно получило одобрение на основании Правил № 44 ООН с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может устанавливаться на большинстве автомобильных сидений.

В руководстве по эксплуатации автомобиля должно быть прописано, что в данном транспортном средстве можно устанавливать «Универсальные» детские удерживающие устройства этой возрастной группы.

Данное автокресло было классифицировано как «Универсальное» в соответствии с более жёсткими требованиями, чем более ранние модели. В случае возникновения сомнений обратитесь за помощью к производителю или своему продавцу.

ВНИМАНИЕ! Подходит для установки только в том случае, если одобренные автомобили оснащены втягивающимся 3-точечным ремнем безопасности, утвержденным в соответствии с Правилом № 16 ONZ или другими эквивалентными стандартами.

Уважаемый Клиент!

В случае появления вопросов или комментариев к продукту, который Вы приобрели, пожалуйста свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Перед первым использованием автокресла тщательно ознакомьтесь с ниже представленной инструкцией по эксплуатации.

Производитель:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ул. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Продукт соответствует стандарту ECE R44 / 04 и допущен к использованию в качестве автокресла для весовой категории 0+ и 0-13 кг. Автокресло будет

максимально защищать ребёнка, только в том случае, когда оно установлено в соответствии с инструкцией. Несоблюдение инструкции может привести к несчастному случаю. Для того чтобы Ваш ребёнок находился в безопасности, автокресло должно быть установлено и использовано в соответствии с данной инструкцией.

1. Важная информация

Перед первым использованием автокресла тщательно ознакомьтесь с ниже представленной инструкцией по эксплуатации.

Неправильное использование продукта может поставить под угрозу жизнь ребёнка

ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте автокресло на пассажирское сиденье, оснащённое активной подушкой безопасности.

2. Использование

Продукт Noa Plus классифицировано как «универсальное» автокресло для детей группы 0+, то есть для детей вес которых не превышает 13 кг

Группа 0+: дети с массой тела меньше 13 кг.

Не устанавливайте автокресло по направлению движения.

Дети весовой группы 0+ должны быть пристёгнуты 5-ти точечными ремнями безопасности, которые прилагаются к автокреслу. Само автокресло крепится к сиденью автомобиля при помощи 3-х точечного ремня безопасности.

Данное кресло подходит только, если транспортные средства оснащены 3-х точечными ремнями безопасности (статические или инерционные) и утверждены ООН/ЕЭК Правило № 16 или другим эквивалентным стандартом.

смотри фиг. 1

✓ Правильный монтаж автокресла.

✗ Неправильный монтаж автокресла.

Ⓐ Автокресло не может быть установлено на сиденье автомобиля, оборудованном активной подушкой безопасности.

Ⓑ Монтаж автокресла может быть произведён, если центральное сиденье автомобиля оснащено системой 5-ти точечных ремней безопасности.

3. Инструкция по безопасности использования

- Твердые и пластиковые детали детского удерживающего устройства должны

быть размещены и установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации транспортного средства они не могли быть захвачены скользящим сиденьем или дверью транспортного средства.

- Не устанавливайте устройство на сиденьях, оснащенных активными передними подушками безопасности.
- Все ремни, которые крепят удерживающее устройство к транспортному средству, должны быть тугу натянуты, ремни, которые крепят ребенка, должны быть адаптированы к телу ребенка, а не перекручены.
- Убедитесь, что поясные ремни опущены так, чтобы таз крепко удерживался.
- Если устройство подверглось внезапным нагрузкам во время аварии, его необходимо заменить.
- Не вносите никаких изменений в сиденье и не устанавливайте какие-либо дополнительные компоненты без согласия компетентных органов. Для обеспечения максимальной безопасности вашего ребенка, оборудование должно быть надежно закреплено и использовано в соответствии с инструкциями производителя.
- Пластиковые детали этого автокресла могут нагреваться на солнце и вызывать ожоги кожи ребенка.
- Берегите сиденье от солнца. В противном случае сиденье может быть слишком горячим для кожи вашего ребенка.
- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра в удерживающем устройстве.
- Багаж и другие предметы, которые могут привести к травме в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
- Детская удерживающая система без обивки не должна использоваться. Не допускается замена обивки сиденья, кроме рекомендованной производителем, поскольку она является неотъемлемой частью устройства, влияющей на его работу.
- Сохраняйте руководство пользователя сиденья при использовании устройства. Держите его в машине, где установлено автокресло.
- Не используйте несущие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкциях и отмечены на детском удерживающем устройстве.
- Если вы сомневаетесь относительно положения пряжки ремня безопасности взрослого человека относительно основных несущих точек, обратитесь к производителю детской удерживающей системы.

4. Set (Рис. 2)

- | | |
|-------------|-----------------------|
| A. ручка | F. регулировка ремней |
| B. спинка | G. Разъёмы для ремней |
| C. ремни | H. Направляющая ремня |
| D. застёжка | I. Поясной ремень |
| E. чехол | |

5. Использование набора

5.1 Регулировка высоты плечевых ремней

Всегда проверяйте, чтобы лямки плечевых ремней находились как можно ближе плечей ребёнка. Если ремни установлены неправильно, вытяните их. После чего установите ремни на высоте, подходящей Вашему ребёнку (Рис. 3).

1 - Слишком низко

2 - Слишком высоко

3 - Право

5.2 Использование и регулировка ремней

Если ремни отрегулированы неправильно, следует отрегулировать их в соответствии с ниже представленной инструкцией:

Шаг 1: ослабьте ремни.

Шаг 2: вытяните лямки и разъедините ремни (Рис. 4).

Шаг 3: протяните ремни через соответствующие отверстия. Убедитесь, что ремни установлены на одном уровне и не перекручены.

5.2.1 Регулировка натяжения ремней автокресла

Шаг 1: Нажмите на кнопку, находящуюся под сиденьем в передней части автокресла.

Шаг 2: Потяните за ремни, нажимая кнопку. Натяжение ослабится (Рис. 5).

5.2.2 Фиксация ребёнка в автокресле (Рис. 6)

После того, как ремни были отрегулированы по высоте:

Шаг 1: Расстегните ремни и положите их по бокам. Поместите ребёнка в автокресло.

Шаг 2: Установите ремни и соедините их между собой (так как показано на рисунке номер 1).

Шаг 3: Застегните замок (рисунок номер 2) до щелчка.

Шаг4: Потяните ремни, чтобы убедиться в правильности фиксации (рисунок номер 3).

5.2.3 Натяжение ремней безопасности

Потяните за ремни вверх, чтобы вытянуть их. После чего, потяните регулировочный ремень, чтобы изменить натяжение (Рис. 7).

Ремни должны быть натянуты так, чтобы они не вызывали дискомфорта у вашего ребёнка.

5.3 Фиксация переноски

Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации Вашего автомобиля, чтобы правильно установить переноску. Не устанавливайте автокресло-переноску на переднее сиденье, оснащённое активной подушкой безопасности. Данное автокресло может быть установлено только при помощи 3-х точечных ремней безопасности. Автокресло может быть установлено исключительно против направления движения.

Шаг 1: Высуньте рычаг. Поставьте автокресло на сиденье. Ручка должна прилегать к сидению автомобиля (Рис. 8а).

Шаг 2: Вложите ремень во все направляющие автокресла. Пристегните ремень. Потяните ремень, чтобы проверить правильность его фиксации (Рис. 8б).

Шаг 3: Верхнюю часть ремня зацепите за направляющую сзади автокресла (Рис. 9).

Шаг 4: Натяните 3-х точечный ремень безопасности, так как показано на рисунке (Рис. 10а).

Автокресло было правильно установлено в автомобиле (Abb. 10b).

Убедитесь что ремень безопасности не перекручен и крепко натянут.

Чтобы снять автокресло, выполните данные действия в обратном порядке

5.4 Установка ручки

Ручка автокресла-переноски может располагаться в 4 разных положениях. Чтобы изменить её положение, нажмите одновременно на кнопки, которые располагаются с двух сторон. Кнопки находятся в углах автокресла. (Рис. 11, 12).

Ручка может быть установлена в 4 разных положениях (см. рисунки):

1. Только данное положение ручки может быть использована во время установки автокресла-переноски в автомобиле.
2. Прямое положение – для переноски ребёнка.
3. В положении лёжа – для свободного извлечения и помещения ребёнка.
4. Положение подставки, чтобы улучшить положение автокресла во время кормления или игры с ребёнком.

После каждого изменения положения, убедитесь в правильности фиксации ручки.

5.5 Использование капюшона (Рис. 13)

Ручки на наконечниках регулируются. Правильность установки капюшона будет сопровождаться щелчком.

5.6 Чистка и уход

Чехол легко снимается. Перед тем как снять чехол, вытяните ремни автокресла.

Чистка. Элементы сделанные из пластмассы следует чистить с помощью тёплого мыльного раствора (до 30°C). Не используйте сильных моющих средств, химикатов, отбеливателей и веществ вызывающих коррозию (Рис. 14).

6. Использование после аварии

Если во время столкновения скорость автомобиля превышала 10 км/ч, следует тщательно проверить состояние автокресла на наличие механических повреждений. Запрещается использование автокресла, если оно работает неправильно.

Иллюстрации приведены только в ознакомительных целях. Фактический внешний вид продукции может отличаться от изображения.

Informazione

Questo è un sistema di ritenuta per bambini "universale". Omologato in conformità al Regolamento ONU n. 44, serie di emendamenti 04, per l'uso generale del veicolo e adatto per il montaggio sulla maggior parte dei seggiolini auto.

Un'installazione corretta è possibile se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale che il veicolo è adatto all'installazione di un sistema di ritenuta per bambini della categoria „universale” per questa fascia di età.

Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato nella categoria „universale” in condizioni più rigorose con riferimento a quelle applicabili ai disegni precedenti che non riportano tali informazioni. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo.

NOTA! Adatto per l'installazione solo se i veicoli omologati sono dotati di cinture di sicurezza con riavvolgitore a tre punti omologate in conformità al regolamento UN n. 16 o altre norme equivalenti.

Gentile Cliente!

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci: **help@lionelo.com**

Prima di utilizzare il seggiolino, leggere attentamente il seguente manuale d'uso.

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Il prodotto è approvato per ECE R44/04 come seggiolino per i gruppi di età 0+ e 0 -13kg. Il seggiolino auto fornirà la massima protezione al vostro bambino solo se usato correttamente. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare un incidente. Per proteggere correttamente il bambino, LO-Noa Plus deve essere sempre utilizzato e installato come descritto in questo manuale.

1. Informazioni importanti

Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il seggiolino auto per bambini.

Un uso improprio del seggiolino può mettere in pericolo la vita del bambino.

ATTENZIONE: Non posizionare il seggiolino sul sedile del passeggero della cintura dotata di airbag.

2. Utilizzo

Il prodotto NOA è classificato come seggiolino auto „universale” per bambini del gruppo 0+, cioè per bambini con una massa corporea inferiore a 13 kg.

Gruppo 0+: bambini con massa corporea inferiore a 13 kg

Non muovere il sedile in avanti rispetto il senso di marcia.

Per i bambini del gruppo di peso 0+, deve essere utilizzato un sistema di cinture di sicurezza a 5 punti e il seggiolino deve essere fissato con un sistema di cinture a 3 punti. Il sedile può essere montato su veicoli omologati ai sensi del regolamento UN/ECE n. 16 o di altre norme equivalenti.

\vedi fig. 1

Montaggio del seggiolino corretto

Montaggio del seggiolino non corretto

(A) Non montare il seggiolino sul sedile del passeggero dotato di airbag.

(B) Il seggiolino può essere montato se il sedile centrale è dotato di una cintura di sicurezza a 5 punti.

3. Consigli relativi alla sicurezza

- Gli elementi duri e le parti in plastica del sistema di ritenuta devono essere collocati e installati in modo da non poter essere bloccati, durante il normale funzionamento del veicolo, dal sedile o dalla porta mobile del veicolo.
- Non installare il dispositivo sui sedili dotati di airbag anteriori attivi.
- Le cinture che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese, le cinture che fissano il bambino al veicolo devono essere regolate in base alla corporatura del bambino e non devono essere attorcigliate.
- Assicurati che le cinture addominali scorrono in basso in modo che il bacino sia saldamente sostenuto.
- Se il dispositivo è stato sottoposto a carichi pesanti durante un incidente,

deve essere sostituito.

- Non apportare modifiche al seggiolino o installare componenti aggiuntivi senza l'approvazione delle autorità competenti. Per garantire la massima sicurezza per il vostro bambino, montare e utilizzare l'apparecchiatura come indicato nelle istruzioni del produttore.
- Le parti in plastica di questo seggiolino possono riscaldarsi al sole e causare ustioni alla pelle del bambino.
- Proteggere il seggiolino dal sole. Altrimenti il seggiolino auto potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.
- Non lasciare mai il bambino incustodito in un sistema di ritenuta.
- Il bagaglio e altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione devono essere correttamente fissati.
- Non utilizzare un sistema di ritenuta per bambini senza imbottitura. Non sostituire l'imbottitura del sedile con imbottiture diverse da quelle raccomandate dal costruttore, in quanto il sedile è parte integrante del dispositivo che ne compromette il funzionamento.
- Conservare le istruzioni per l'uso del seggiolino quando si utilizza l'apparecchio. Tenerlo nell'auto in cui è installato il seggiolino.
- Non utilizzare punti di contatto dei cuscinetti di carico diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.
- Se non si è sicuri della posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai principali punti di contatto portanti, contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini.

4. Set (fig. 2)

- | | |
|-------------------------|--|
| A. maniglia | F. regolazione delle cinture |
| B. schienale | G. fori per le cinture del
seggiolino |
| C. cinture | H. guida della cintura |
| D. fibbia delle cinture | I. cintura addominale |
| E. fodera | |

5. Utilizzo del set

5.1 Regolazione dell'altezza delle allacciature

Le cinture di sicurezza devono essere posizionate il più vicino possibile alle spalle del bambino. Se le cinture sono posizioanate in modo errato, toglierle. Poi applicate

le cinture all'altezza corretta per il vostro bambino (Figura 3).

1 - troppo basso **2** - troppo alto **3** - corretto.

5.2 Uso e regolazione delle cinture

Se le cinture di sicurezza non sono state regolate correttamente per il bambino, procedere come segue:

Passo 1: allentare le cinghie delle allacciature.

Passo 2: estrarre entrambe le cinture dallo schienale del sedile e scollarle (fig. 4).

Passo 3: inserire le cinture negli appositi fori. Assicurarsi che le cinture siano alla stessa altezza e non siano attorcigliate.

5.2.1 Allentamento delle cinture

Passo 1: Premere il pulsante sotto il seggiolino nella parte anteriore del seggiolino.

Passo 2: Tirare le allacciature tenendo premuto il pulsante. Le cinture si staccano (fig. 5).

5.2.2 Protezione del bambino nel seggiolino (fig 6):

Dopo aver regolato le allacciature ad un'altezza adeguata del tuo bambino:

Passo 1: Slacciare le cinture di sicurezza e distribuirle lateralmente. Mettere il bambino comodamente seduto nel seggiolino

Passo 2: Mettere le cinture e unire le due fibbie metalliche (come mostrato in figura 1).

Passo 3: Inserire le fibbie nella serratura (come in figura n. 2), il "click" significherà l'unione corretta.

Passo 4: Tirare le cinture per verificare se sono ben protette nella serratura (come in figura n. 3).

5.2.3 Tensionamento delle cinture

Tirare il cinturino delle allacciature verso l'alto per estrarre tutta l'imbracatura. Poi tirare il cinturino di regolazione per tensionare cinture (fig. 7).

Le allacciature devono essere tese in modo che non causino il disagio al bambino.

5.3 Protezione della culla portatile

Consulta l'istruzione d'uso in tua macchina per montare la culla in un modo corretto. Non mettere il seggiolino sui sedili anteriori con l'airbag.

Questo seggiolino auto può essere montato solo utilizzando le cinture di sicurezza a 3 punti.

Il seggiolino auto deve essere montato indietro al senso di marcia.

Passo 1: Portare la leva in posizione avanzata. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto. La maniglia deve essere in contatto con lo schienale del sedile (fig. 8a).

Passo 2: Inserire la cintura di sicurezza in tutte le guide del seggiolino. Far scorrere l'estremità della cintura nella fibbia. Tirare la cintura per verificare che sia correttamente fissata nella serratura (fig. 8b).

Passo 3: Agganciare la parte superiore della cintura con la guida posizionata dietro allo schienale del seggiolino (fig. 9).

Passo 4: Tensionare la cintura di sicurezza a 3 punti, tensionandola in direzione indicata in figura (fig. 10a).

Il seggiolino è stato installato correttamente nel veicolo.

Accertarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata durante l'installazione e che sia ben tesa (fig. 10b).

Per smontare il seggiolino, eseguire le seguenti operazioni in ordine inverso.

5.4 Regolazione dell'impugnatura

L'impugnatura del seggiolino può essere regolata in 4 diverse posizioni. Per cambiare la posizione della maniglia, premere contemporaneamente il pulsante rosso su entrambi i lati. Il pulsante si trova negli angoli del seggiolino (fig. 11, 12).

Il supporto per lo spostamento si può regolare in quattro posizioni:

- 1.** Solo questa posizione della maniglia può essere utilizzata per fissare il seggiolino al sedile auto.
- 2.** Posizione diritta, per trasportare il bambino nella culla.
- 3.** Posizione di riposo per inserire o estrarre liberamente un bambino nel seggiolino.
- 4.** Posizione del supporto per migliorare la regolazione del seggiolino durante l'alimentazione o il gioco.

Dopo ogni cambio di posizione, accertarsi che il supporto sia fissato correttamente.

5.5 Uso del tettuccio (fig. 13)

Le maniglie alle estremità del telaio sono regolabili. Una corretta chiusura del tettuccio sarà confermata da un suono di „click”.

5.6 Conservazione del prodotto

La fodera può essere facilmente rimossa per il lavaggio. Togliere le cinture di sicurezza dal sedile prima di rimuovere fodera.

Pulizia del seggiolino. Le cinture e le parti in plastica possono essere lavati con detergenti delicati in acqua calda (fino a 30°). Non lavare il seggiolino e i suoi componenti con prodotti chimici, candeggina o liquidi corrosivi (fig. 14).

6. Quali sono le misure da adottare dopo un incidente?

Dopo una collisione con una velocità superiore a 10 km/h, il seggiolino deve essere controllato attentamente per verificare l'eventuale presenza di danni al veicolo. Se il seggiolino non funziona correttamente, non continuare ad utilizzarlo per la sicurezza del bambino.

Le illustrazioni sono solo a scopo informativo. L'aspetto reale dei prodotti può differire dalle immagini.

FR

Information

Le dispositif de retenue pour enfants appartient à la catégorie “universel”. Approuvé conformément au Règlement ONU no. 44, série d'amendements 04, pour une utilisation générale du véhicule et adapté au montage sur la plupart des sièges d'auto.

L'installation appropriée est possible, si le fabricant du véhicule a déclaré dans le mode d'emploi du véhicule que ce véhicule est adapté à l'installation d'un dispositif de retenue de catégorie « universel » pour ce groupe d'âge.

Ce dispositifs de retenue pour enfants a été classé en catégorie « universel »

dans les conditions plus exigeantes par rapport aux conditions applicables aux projets antérieurs qui ne sont pas accompagnés d'une telle information. En cas de doutes, veuillez contacter le fabricant ou le vendeur de détail du dispositif.

NOTE! Convient pour une installation uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à enrouleur trois points qui ont été approuvées conformément au règlement no 16 de la ONU ou à d'autres normes équivalentes.

Cher client!

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse: **help@lionelo.com**

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi.

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Le produit est admis à l'ECE R44/04 en tant que siège-auto bébé pour les groupes d'âge 0+ et de 0 à 13kg. Le siège-auto bébé protégera au maximum votre enfant seulement lorsqu'il est utilisé correctement. Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner un accident malheureux. Afin de protéger correctement votre enfant, LO-Noa Plus doit être toujours utilisé et installé de façon décrite dans le présent mode d'emploi.

1. Renseignements importantse

Veuillez lire le présent mode d'emploi attentivement avant de commencer à utiliser le siège-auto bébé. L'utilisation incorrecte du siège-auto bébé peut présenter un danger pour la vie de l'enfant.

ATTENTION: Il est interdit d'installer le siège-auto bébé sur un siège véhicule équipé d'un coussin gonflable.

2. Usage

Le produit NOA est classé comme siège-auto bébé « universel » pour les enfants du groupe 0+, cela veut dire pour les enfants dont la masse corporelle est inférieure à 13 kg.

Groupe 0+: enfants à masse corporelle inférieure à 13 kg

Il est interdit de placer le siège-auto bébé dans le sens de la route.

Pour les enfants du groupe de masse 0+, il est nécessaire d'utiliser le harnais à 5 points faisant partie du siège-auto bébé et le siège-auto bébé doit être sécurisé à l'aide des ceintures de sécurité à 3 points du véhicule. Le siège-auto bébé peut être installé dans les voitures qui ont obtenu l'homologation conformément au règlement CEE-ONU N°16 ou d'autres normes équivalentes.

Voir: Fig. 1

Installation correcte du siège-auto bébé

Installation incorrecte du siège-auto bébé

(A) Il est interdit d'installer le siège-auto bébé sur un siège véhicule équipé d'un coussin gonflable

(B) L'installation du siège-auto bébé peut être possible dans le cas où le siège au milieu est équipé d'une ceinture de sécurité à 5 points

3. Conseils relatifs à la sécurité

- Des éléments durs et des pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants devraient être placés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent être piégés par le siège coulissant ou les portes du véhicule dans des conditions normales d'exploitation.
- N'installez pas le dispositif sur les sièges équipés de coussins gonflables actifs avant.
- Toutes les sangles fixant le dispositif de retenue au véhicule doivent être bien tendues, les sangles retenant l'enfant doivent être adaptées à sa constitution physique, les sangles ne peuvent pas être vrillées.
- Assurez-vous que les sangles abdominales passent bas pour que le bassin soit bien retenu.
- Si le dispositif a été soumis à des charges violentes lors d'un accident, il est nécessaire de le remplacer.
- Il est interdit de modifier le siège-auto bébé ou d'installer des éléments

supplémentaires sans consentement des autorités compétentes. Pour assurer la sécurité maximale à votre enfant, installez et utilisez le dispositif conformément aux instructions du fabricant.

- Les éléments en plastique de ce siège-auto bébé peuvent se chauffer au soleil et provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.
- Tenez le siège-auto bébé à l'abri du soleil. Sinon, le siège-auto peut être trop chaud pour la peau de votre enfant
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le dispositif de retenue.
- Le bagage et d'autres objets qui peuvent causer des blessures corporelles en cas d'accident devraient être sécurisées.
- N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants sans garniture. Ne remplacez pas la garniture du siège par une autre qui n'a pas été recommandée par le fabricant, car elle fait partie intégrante du dispositif qui a une influence sur son fonctionnement.
- Conservez le mode d'emploi du siège-auto lors de l'utilisation du dispositif. Tenez-le dans le véhicule dans lequel le siège-auto bébé est installé.
- Il est interdit d'utiliser d'autres points porteurs de contact que les points décrits dans le mode d'emploi et indiqués sur le dispositif de retenue pour enfants.
- Si vous avez des doutes quant à la position de la boucle des ceintures de sécurité pour les adultes par rapport aux points porteurs de contact majeurs, contactez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

4. Ensemble (Fig. 2)

- | | |
|----------------------|---|
| A. poignée | F. réglage des sangles |
| B. dossier | G. fentes pour les sangles du siège-auto bébé |
| C. sangles | H. guide de ceinture |
| D. boucle du harnais | I. sangle abdominale |
| E. housse | |

5. Utilisation de l'ensemble

5.1 Réglage de la hauteur des sangles thoraciques

Les sangles devraient se trouver aussi près que possible des bras de l'enfant. Si les sangles sont mal positionnées, retirez-les. Puis, installez les sangles à la hauteur appropriée pour votre enfant (Fig. 3)

1 - trop bas

2 - trop haut

3 - correctement.

5.2 Utilisation et réglage des sangles

Si le harnais de sécurité du siège-auto bébé est mal positionné pour votre enfant, procédez comme suit:

Étape 1: Desserrez les sangles thoraciques.

Étape 2: Faites sortir les deux sangles du dossier du siège-auto bébé et déconnectez-les (Fig. 4).

Étape 3: Mettez les sangles dans les fentes appropriées. Assurez-vous que les sangles ont été installées à la même hauteur et qu'elles ne sont pas vrillées.

5.2.1 Relâchement du harnais

Étape 1: Appuyez sur le bouton situé sous le siège-auto bébé, sur la partie avant du siège-auto bébé.

Étape 2: Tout en tenant le bouton enfoncé, tirez les sangles thoraciques. Ainsi, les sangles se desserreront (Fig. 5).

5.2.2 Comment sécuriser l'enfant dans le siège-auto (Fig. 6):

Après avoir adapté la hauteur du harnais à la taille de votre enfant, procédez comme suit:

Étape 1: Détachez les sangles et écartez-les. Installez l'enfant confortablement dans le siège-auto.

Étape 2: Mettez les sangles sur les bras de l'enfant et réunissez les deux languettes en métal (comme sur la Fig. 1)

Étape 3: Insérez les languettes réunies dans la boucle (comme illustré sur la Fig. 2), un clic signifie que la connexion a été réalisée correctement.

Étape 4: Tirez les sangles pour vérifier qu'elles sont bien sécurisées dans la boucle (comme sur la Figure N°3).

5.2.3 Comment tendre les sangles

Tirez les sangles thoraciques vers le haut, pour enlever tout le harnais. Puis, tirez la sangle de réglage pour tendre les sangles (Fig. 7).

Le harnais devrait être tendu de façon à ce qu'il ne soit ni trop serré, ni trop lâche pour ne pas provoquer l'inconfort de l'enfant.

5.3 Comment sécuriser le siège-auto

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi de votre voiture pour installer le

siège-auto d'une façon correcte.

Ne pas placer le siège-auto sur les sièges avant équipés de coussins gonflables. Ce siège-auto bébé ne peut être installé qu'à l'aide des ceintures de sécurité à trois points.

Le siège-auto bébé doit être installé dos à la route.

Étape 1: Placez le levier en position étendue. Installez le siège-auto bébé sur le siège voiture. La poignée doit reposer sur le dossier de siège (Fig. 8a).

Étape 2: Mettez la sangle dans toutes les guides du siège-auto bébé. Insérez le bout de la sangle dans la boucle. Tirez la sangle pour vérifier qu'elle a été sécurisée correctement dans la boucle (Fig. 8b).

Étape 3: Attachez la partie supérieure de la sangle au guide situé à l'arrière du dossier de siège (Fig. 9).

Étape 4: Tendez la ceinture de sécurité à 3 points, tout en la tirant dans le sens indiqué sur la figure (Fig. 10a).

Le siège-auto bébé a été installé correctement dans le véhicule (Fig. 10b).

Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée et qu'elle est correctement tendue.

Pour démonter le siège-auto bébé, effectuez les opérations décrites ci-dessus dans l'ordre inverse.

5.4 Comment plier la poignée

La poignée du siège-auto bébé peut être positionnée en 4 positions différentes. Pour changer le positionnement de la poignée, appuyez sur le bouton rouge des deux côtés en même temps. Le bouton se trouve dans les coins du siège-auto bébé (Fig. 11, 12).

La poignée peut être placée en quatre positions (voir les photos ci-avant):

- 1.** C'est la seule position qui peut être utilisée pour installer le siège-auto bébé sur le siège de véhicule.
- 2.** Position simple servant à porter l'enfant dans la coque.
- 3.** Position de repos, pour mettre ou prendre l'enfant librement de/dans le siège-auto bébé.
- 4.** Position de base, pour améliorer le positionnement du siège-auto bébé lors de l'alimentation ou le jeu.

Après chaque changement de la position, assurez-vous que la poignée a été correctement sécurisée.

5.5 Utilisation de l'auvent (Fig. 13)

Les poignées sur les bouts du cadre sont réglables. Le pliage correct de l'auvent sera confirmé par un « clic ».

5.6 Entretien du produit

La housse est facile à enlever pour lavage. Retirez les sangles du siège-auto avant d'enlever la housse.

Nettoyage du siège-auto bébé. Les sangles et les pièces en plastique peuvent être nettoyées à l'aide des détergents délicats à l'eau chaude (jusqu'à 30°C). Il est interdit de laver le siège-auto bébé et ses composants à l'aide d'agents chimiques, agents de blanchiment et de liquides provoquant la corrosion (Fig. 14).

6. Comment procéder après un accident

Après un collision à une vitesse supérieure à 10 km/h, il est nécessaire de vérifier soigneusement que le siège-auto bébé n'a aucun dégât mécanique. Si le siège-auto bébé ne fonctionne pas correctement, pour la sécurité de votre enfant, il convient de cesser de l'utiliser.

Les illustrations sont à titre informatif uniquement. L'aspect réel des produits peut différer des images.

Información

El dispositivo de retención infantil pertenece a la categoría “universal”. Ha obtenido la homologación de acuerdo con el Reglamento no. 44 de la ONU, serie 04 de enmiendas, para su uso general en vehículos y es apto para su instalación en la mayoría de los asientos de automóviles.

La instalación correcta es posible si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que este es adecuado para la instalación de un dispositivo de retención infantil “universal” para este grupo de edad.

Este dispositivo de retención infantil ha sido clasificado como “Universal” en condiciones más exigentes en comparación con las condiciones que se aplican a diseños anteriores que no están provistos con esta información. En caso de duda, es necesario ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor del dispositivo.

¡ADVERTENCIA! Solo será apto para su instalación si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos y retractor, que hayan obtenido la homologación según el reglamento n.º 16 ONU u otras normas equivalentes.

Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: **help@lionelo.com**

Antes de utilizar el producto, lee atentamente siguientes instrucciones.

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: **help@lionelo.com**

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

El producto está aprobado por la ECE R44 / 04 como silla infantil para grupos de edad de 0+ y 0-13kg. La silla infantil para coche protegerá al máximo a tu niño únicamente si se usa correctamente. El hecho de no seguir las instrucciones puede conducir a un accidente. Para proteger a tu niño adecuadamente, LO-Noa Plus debe ser siempre utilizado e instalado como se describe en estas instrucciones.

1. Información importante

Por favor, lee atentamente las instrucciones antes de utilizar la silla infantil para coche. El uso incorrecto de la silla infantil puede poner en peligro la vida del niño.

ATENCIÓN: No se debe colocar la silla infantil en un asiento de pasajero equipado con airbag.

2. Uso

El producto NOA está clasificado como un silla infantil para coche „universal” para niños del grupo 0+, es decir, para niños con un peso inferior a 13 kg.

Grupo 0+: niños con un peso inferior a 13 kg

No se permite colocar la silla infantil orientada en la misma dirección que la marcha del vehículo.

En el caso de los niños del grupo de peso 0+, se debe utilizar un sistema de cinturón de 5 puntos en la silla infantil, y la silla infantil debe asegurarse con los cinturones de 3 puntos del vehículo. La silla infantil puede instalarse en vehículos homologados de acuerdo con el reglamento nº. 16 de la CEPE u otras normas equivalentes.

ver fig. 1

 Instalación correcta de la silla infantil

 Instalación incorrecta de la silla infantil

(A) No se debe instalar la silla infantil en un asiento de pasajero equipado con airbag

(B) La instalación de la silla infantil puede ser posible en el caso de que el asiento central esté equipado con un cinturón de seguridad de 5 puntos

3. Consejos relativos a la seguridad

- Los componentes duros y las piezas de plástico del dispositivo de retención infantil deben situarse e instalarse de manera que no puedan quedar atrapados

por el deslizamiento de un asiento, o por las puertas del vehículo en condiciones normales de uso.

- No instalar el dispositivo en asientos con los airbags delanteros activos.
- Los cinturones que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar apretados, las correas que sujetan al niño deben ajustarse a su cuerpo y no deben estar retorcidas.
- Asegúrate de que los cinturones subabdominales se sitúen de tal forma que la pelvis se sostenga firmemente.
- Si el dispositivo ha sido sometido a cargas repentinas durante un accidente, debe ser reemplazado.
- No hagas ninguna modificación en la silla infantil, ni instales ningún componente adicional sin la aprobación de las autoridades competentes. Para garantizar la máxima seguridad del niño, el equipo debe sujetarse y utilizarse según las indicaciones de las instrucciones entregadas por el fabricante.
- Los elementos plásticos de esta silla infantil pueden calentarse con el sol y causar quemaduras en la piel del niño.
- Protege la silla infantil del sol. De lo contrario, la silla infantil puede estar demasiado caliente para la piel de tu niño.
- Nunca dejes al niño desatendido en el dispositivo de retención.
- El equipaje y otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben asegurarse adecuadamente.
- No se debe utilizar el dispositivo de retención para niños sin la cubierta de tapicería. La cubierta de tapicería del asiento no debe ser sustituida por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que es una parte integral del dispositivo que afecta a su funcionamiento.
- Conserva las instrucciones de la silla infantil cuando utilices el dispositivo. Guárdalas en el coche donde está instalada la silla infantil.
- No está permitido el uso de otros puntos de contacto diferentes a los descritos en las instrucciones y señalados en el dispositivo de retención infantil.
- Si tienes alguna duda sobre la posición de la hebilla de los cinturones de seguridad para adultos en relación con los principales puntos de contacto, ponte en contacto con el fabricante del dispositivo de retención infantil.

4. Componentes del equipo (fig. 2)

- | | |
|--|-------------------------------|
| A. Asa | E. Cubierta |
| B. Respaldo | F. Regulación de las correas |
| C. Tirantes | G. Orificios para las correas |
| D. Broche para las hebillas de las correas | H. Guía para el cinturón |
| | I. Cinturón subabdominal |

5. Uso del equipo

5.1 Regulación de la altura de los tirantes

Los tirantes deben colocarse lo más cerca posible de los hombros del niño. Si los tirantes no están correctamente ajustados, sácalos. A continuación, instala los tirantes a la altura adecuada para tu niño (fig. 3)

1 - demasiado bajo **2** - demasiado alto **3** - forma correcta.

5.2 Uso y regulación de las correas

Si las correas de seguridad están mal ajustadas a tu hijo, procede de la siguiente manera:

Paso 1: afloja los tirantes.

Paso 2: saca ambos tirantes del respaldo del asiento y desconéctalos (fig. 4).

Paso 3: inserta los tirantes en los orificios apropiados. Asegúrate de que los tirantes estén colocados a la misma altura y no estén retorcidos.

5.2.1 Aflojar los tirantes

Paso 1: Presiona el botón que se encuentra debajo del asiento en la parte delantera de la silla infantil.

Paso 2: Tira de los tirantes mientras mantienes pulsado el botón. Los cinturones se aflojarán (fig. 5).

5.2.2 Asegurar al niño en la silla infantil (fig. 6):

Una vez que el arnés se ajuste de forma adecuada a la altura de tu niño:

Paso 1: Desabrocha los tirantes y colócalos a los lados. Sienta al niño cómodamente en el asiento.

Paso 2: Pon los tirantes al niño y une las dos hebillas metálicas entre sí (como se muestra en la fig. no. 1)

Paso 3: Empuja las hebillas unidas hacia el interior del broche (como se muestra

en la fig. no. 2), un clic audible indicará que la conexión ha sido correcta.

Paso 4: Tira de los tirantes para comprobar que están bien sujetos en el broche (como se muestra en la fig. no. 3).

5.2.3 Tensado de los tirantes

Tira de los tirantes hacia arriba para extender todo el arnés. A continuación, tira de la correa de regulación para tensar los tirantes (fig. 7). Los tirantes no deben estar ni muy apretados ni muy flojos para no causar molestias al niño.

5.3 Asegurar el capazo

Lee atentamente las instrucciones de tu vehículo para instalar el capazo correctamente. No coloques la silla infantil en los asientos delanteros con airbags. Esta silla infantil solo puede ser instalada mediante el uso de cinturones de seguridad de coche de 3 puntos. La silla infantil debe ser instalada orientada hacia atrás en relación a la marcha del vehículo.

Paso 1: coloca la palanca en la posición extendida. Coloca la silla infantil sobre el asiento del coche. El asidero debe estar adyacente al respaldo del asiento (fig. 8a).

Paso 2: Pasa el cinturón por todas las guías de la silla infantil. Desliza la hebilla del extremo del cinturón en el broche. Tira del cinturón para comprobar que está bien sujeto en el broche (fig. 8b).

Paso 3: Engancha la parte superior del cinturón en la guía que se encuentra en la parte posterior del respaldo de la silla infantil (fig. 9).

Paso 4: Aprieta el cinturón de seguridad de 3 puntos tirando de él en la dirección que se muestra en la figura (fig. 10a).

La silla infantil está correctamente instalada en el vehículo (fig. 10b).

Cuando instales la silla infantil, asegúrate de que el cinturón no se retuerza y esté bien ajustado.

Para desmontar la silla infantil, realiza los pasos anteriores en orden inverso.

5.4 Disposición del asidero

El asidero de la silla infantil se puede ajustar a 4 posiciones diferentes. Para cambiar el ajuste del asidero, presiona el botón rojo simultáneamente desde ambos lados. El botón se encuentra en las esquinas de la silla infantil (fig. 11, 12).

El asidero de transporte se puede colocar en cuatro posiciones (ver fotos arriba):

1. Solo esta posición del asidero puede ser utilizada para montar la silla infantil en el asiento del coche.
2. Posición recta, para transportar al niño en el capazo.
3. Posición de descanso para poner / sacar al niño libremente en la silla infantil.
4. Posición base, ideal durante la alimentación o el juego.

Después de cada cambio de posición, asegúrate de que el asidero esté bien asegurado.

5.5 Uso de la capota (fig. 13)

Las asas en los extremos del marco son ajustables. El correcto plegado de la capota se confirmará con un „clic” audible.

5.6 Mantenimiento del producto

La cubierta se puede quitar fácilmente para ser lavada. Retira las correas de la silla infantil antes de quitar la cubierta.

Limpieza de la silla infantil. Los correas y las piezas de plástico pueden lavarse con detergentes suaves en agua tibia (hasta 30°C). No se debe lavar la silla infantil ni sus componentes con productos químicos, lejía o líquidos corrosivos (fig. 14).

6. ¿Qué pasos se deben seguir después de un accidente?

Después de una colisión a una velocidad superior a 10 km/h, comprueba la silla infantil a fondo para ver si se ha producido algún daño mecánico. Si la silla infantil no funciona correctamente, con el fin de garantizar la seguridad del niño, no se debe continuar utilizando.

Las ilustraciones se proporcionan únicamente con fines informativos. El aspecto real de los productos puede diferir de los que se muestran en las fotografías.

Informatie

Het kinderbeveiligingssysteem valt in de categorie “universeel”. Het is goedgekeurd volgens VN-Reglement nr. 44, 04-reeks amendementen, voor algemeen gebruik in voertuigen en is geschikt voor gebruik in de meeste auto's.

Een correcte installatie is mogelijk als de voertuigfabrikant in het voertuighandboek heeft verklaard dat het voertuig geschikt is voor de installatie van een “universeel” en “semi-universeel” kinderbeveiligingssysteem voor deze leeftijdsgroep.

Dit kinderbeveiligingssysteem is als “universeel” geclassificeerd onder strengere voorwaarden dan die welke gelden voor eerdere ontwerpen die deze informatie niet bevatten. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant of verkoper van het apparaat.

WAARSCHUWING! Het is alleen geschikt als de goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met driepuntsgordels, voorzien van oprolmechanismen, die goedgekeurd zijn volgens VN-Reglement nr. 16 of andere gelijkwaardige normen.

Beste klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op: help@lionelo.com

Lees voor het gebruik van het product de volgende gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Het product is goedgekeurd voor ECE R44 / 04 als zitplaats voor de leeftijdsgroepen 0+ en 0 - 13 kg. Het autostoeltje beschermt uw kind alleen zoveel mogelijk als het op de juiste manier wordt gebruikt. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot een ongeval. Om uw kind goed te beschermen, moet LO-Noa Plus

altijd worden gebruikt en geïnstalleerd zoals beschreven in deze handleiding.

1. Belangrijke informatie

Lees de gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het autostoeltje gebruikt. Onjuist gebruik van het stoeltje kan het leven van uw kind in gevaar brengen.

LET OP: Plaats het stoeltje niet op een passagiersstoel met een airbag.

2. Het gebruik

Het NOA product is geklassificeerd als een ‚universeel‘ autostoeltje voor kinderen in groep 0+, voor kinderen met een lichaamsgewicht van minder dan 13 kg.

Groep 0+: kinderen onder 13 kg

Plaats het stoeltje niet voorwaarts gericht naar de rijrichting.

Voor kinderen in gewichtsgroep 0+ moet een 5-puntsgordelsysteem van het stoeltje worden gebruikt en moet het zitje met de 3-puntsgordels van de auto worden vastgezet. Het stoeltje kan worden gemonteerd in voertuigen die zijn goedgekeurd volgens VN/ECE Reglement nr. 16 of andere gelijkwaardige normen.

zie afb. 1

-  Juiste montage van het stoeltje
-  Onjuiste montage van het stoeltje
-  A Installeer het stoeltje niet op een passagiersstoel met een airbag
-  B Installatie van het stoeltje is alleen mogelijk als de middelste achterbank is uitgerust met een 5-puntsgordel.

3. Veiligheidsaanbevelingen

- De harde en plastic onderdelen van het kinderbeveiligingssysteem moeten worden geplaatst en zodanig zijn geïnstalleerd dat zij onder normale gebruiksomstandigheden niet kunnen worden bekeld door het verschuiven van het stoeltje of een deur van het voertuig.
- Monteer het apparaat niet op stoelen die zijn uitgerust met actieve voorste airbags.
- De gordels waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig wordt bevestigd, moeten strak zijn; de gordels waarmee het kind wordt vastgezet, moeten aan het lichaam van het kind passen en mogen niet worden verdraaid.
- Alle heupgordels moeten laag lopen, zodat de bekken van het kind stevig

wordt vastgehouden

- Als het apparaat tijdens een ongeval plotseling is belast, moet het worden vervangen.
- Breng geen wijzigingen aan in het stoeltje en monter geen extra onderdelen zonder de goedkeuring van de bevoegde autoriteiten. Om een maximale veiligheid voor uw kind te garanderen, moet de uitrusting worden gemonteerd en gebruikt zoals aanbevolen in de instructies van de fabrikant.
- De plastic onderdelen van dit stoeltje kunnen in de zon opwarmen en brandwonden op de huid van het kind veroorzaken.
- Beschermt het stoeltje tegen de zon. Anders kan het autostoeltje te warm zijn voor de huid van uw kind.
- Laat uw kind nooit onbeheerd achter in het bevestigingssysteem.
- Bagage en andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed worden vastgezet.
- Een kinderstoeltje zonder bekleding mag niet worden gebruikt. De stoelbekleding mag niet worden vervangen door een andere dan de door de fabrikant aanbevolen, aangezien deze een integrerend deel van het toestel vormt dat de werking ervan beïnvloedt.
- Bewaar de gebruikershandleiding van het stoeltje bij gebruik van het apparaat. Bewaar hem in de auto waarin het autostoeltje is geïnstalleerd.
- Gebruik geen andere dragende contactpunten dan die welke in de instructies zijn beschreven en op het kinderbeveiligingssysteem zijn aangegeven.
- Als u twijfelt over de positie van het gordelslot voor volwassenen ten opzichte van de belangrijkste belastende contactpunten, neem dan contact op met de fabrikant van het kinderzitje.

4. Set (afb. 2)

- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| A. Schoudergordels | F. Gordelaanpassing |
| B. Rugleuning | G. Openingen van de stoelgordels |
| C. Gordels | H. Gordelgeleider |
| D. Gordelgesp | I. Heupgordel |
| E. Bekleding | |

5. Het gebruik van de set

5.1 Verstellen van de schoudergordels

Gordels moeten zo dicht mogelijk bij de schouders van het kind worden geplaatst. Als de gordels niet goed gepositioneerd zijn, verwijder ze dan. Monteer vervolgens de gordels op de juiste hoogte voor uw kind (afb. 3)

1 – te laag

2 – te hoog

3 - juist.

5.2 Gebruik en afstelling van de gordels

Als de veiligheidsgordels voor uw kind verkeerd zijn afgesteld, gaat u als volgt te werk:

Stap 1: Maak de gordels van de schoudergordels los.

Stap 2: Trek beide gordels uit de rugleuning van het stoeltje en maak ze los (afb. 4).

Stap 3: plaats de gordels in de daarvoor bestemde openingen. Zorg ervoor dat de gordels op dezelfde hoogte worden geïnstalleerd en niet gedraaid zijn.

5.2.1 Het losmaken van de gordels

Stap 1: Druk op de knop onder de stoel aan de voorzijde.

Stap 2: Trek aan de gordels terwijl u de knop ingedrukt houdt (afb. 5).

5.2.2 Beveiliging van het kind in het kinderstoeltje (afb. 6):

Zodra het harnas is aangepast aan de juiste hoogte voor uw kind, gaat u naar:

Stap 1: Maak de gordels los en spreid ze naar de zijkanten. Plaats uw kind comfortabel in het stoeltje.

Stap 2: Doe de gordels om en zet de twee metalen gespen bij elkaar (zoals op de foto nr. 1)

Stap 3: Duw de verbindingsklemmen in de gesp (zoals op afbeelding 2), door een "klik" te horen wordt de juiste aansluiting aangegeven.

Stap 4: Trek de gordels aan om te controleren of ze goed vastzitten in de gesp (zoals te zien is op afbeelding nr. 3).

5.2.3 Aantrekken van de gordels

Trek de schoudergordel omhoog om het hele harnas te verwijderen. Trek dan aan de verstelband om de gordels aan te spannen. (Afb. 7).

Het harnas moet gevoelig worden aangetrokken zonder enig ongemak voor het kind te veroorzaken.

5.3 Beveiliging van het autostoeltje

Lees de gebruikershandleiding in uw auto om het stoeltje op de juiste manier te installeren.

Plaats het stoeltje niet op de voorstoelen met airbags.

Dit autostoeltje kan alleen worden geïnstalleerd met 3-punts autogordels.

Het autostoeltje moet achterwaarts gericht worden geïnstalleerd.

Stap 1: Zet de hendel in de verlengde stand. Plaats het autostoeltje op de autostoel.

De handgreep moet naast de rugleuning van de zitting zitten (afb. 8a).

Stap 2: Plaats de gordel in alle stoelgeleiders. Schuif het uiteinde van de gordel in de gesp. Trek aan de gordel om te controleren of deze goed vastzit in de gesp (afb. 8b).

Stap 3: Bovenste deel van de gordel aan de achterkant van de rugleuning van het stoeltje vasthaken (afb. 9).

Stap 4: Trek de 3-puntsgordel aan door deze in de richting te trekken die op de afbeelding is aangegeven (afb. 10a).

Het stoeltje is correct geïnstalleerd in het voertuig (afb. 10b).

Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel niet verdraait en goed is vastgemaakt bij het installeren van het stoeltje.

Om het autostoeltje te verwijderen, doet u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

5.4 De handgreep inklappen

De handgreep kan in 4 verschillende standen worden gezet. Om de positie van de handgreep te wijzigen, drukt u tegelijkertijd op de rode knop aan beide zijden. De knop bevindt zich in de hoeken van het stoeltje (afb. 11, 12).

De handgreep kan in vier standen worden ingesteld (zie foto's hierboven):

1. Alleen deze positie van de handgreep kan worden gebruikt om het stoeltje op de autostoel te monteren.
2. Rechte positie, om het kind in het stoeltje te dragen.
3. Rustpositie om het kind gemakkelijk in het stoeltje te leggen of eruit te halen.
4. Sta positie om de positionering van de stoel te verbeteren tijdens het eten of spelen.

Controleer na elke verandering van positie of de handgreep goed is vastgezet.

5.5 Gebruik van een baldakijn (afb. 13)

De handgrepen aan de uiteinden van het frame zijn verstelbaar. De juiste positie van de baldakijn wordt bevestigd door een „klik” geluid.

5.6 Onderhoud van het product

De bekleding kan eenvoudig worden verwijderd voor het wassen. Verwijder de gordels van het stoeltje voordat u de bekleding verwijdert.

Het schoonmaken van het stoeltje. De gordels en plastic onderdelen kunnen worden gewassen met zachte wasmiddelen in warm water (tot 30°). Was het stoeltje en de onderdelen ervan niet met chemicaliën, bleekmiddel of bijtende vloeistoffen (afb. 14).

6. Welke stappen moeten worden genomen na een ongeval

Controleer na een aanrijding met een snelheid van meer dan 10 km/u het stoeltje grondig op eventuele mechanische schade. Als het stoeltje niet goed werkt, moet u het voor de veiligheid van uw kind niet blijven gebruiken.

Illustraties worden alleen ter informatie gegeven. Het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de op de foto's getoonde producten.

Informacija

Vaikiškas palaikymo įrenginys „universalios“ kategorijos. Jis patvirtintas pagal JT Taisyklę Nr. 44, 04 serijos pakeitimus, skirtas bendram naudojimui transporto priemonėse ir tinka montuoti daugelyje automobilių sėdynių.

Teisingai sumontuoti galima, jei transporto priemonės gamintojas transporto priemonės vadove nurodė, kad transporto priemonė yra tinkama to amžiaus grupės kategorijos vaikų apsaugos sistemai įrengti.

Šis vaikiškas palaikymo įrenginys yra klasifikuojamas kaip „universalus“ griežtesnėmis sąlygomis, palyginti su tomis, kurios taikomos ankstesniems modeliams, kuriuose nėra šios informacijos. Jei abejojate, pasitarkite su prietaiso gamintoju arba pardavėju.

DĖMESIO! Gaminys tinka montuoti tik tuo atveju, jei patvirtintos transporto priemonės yra su trijų taškų ištraukiamais saugos diržais, patvirtintais pagal JT taisyklę Nr. 16 arba kitus lygiaverčius standartus.

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susiekiite su mumis: help@lionelo.com

Prieš naudodamini gaminį, atidžiai perskaitykite toliau pateiktą naudojimo instrukciją.

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznanė, Lenkija

Produktas yra patvirtintas ECE R44 / 04 kaip kėdutė 0+ svorio kategorijoms 0 – 13 kg. Automobilinė kėdutė maksimaliai apsaugos Jūsų vaiką tik tuo atveju, jei bus tinkamai naudojama. Jei nesilaikysite nurodymų, galite patirti nelaimingą atsitikimą. Kad tinkamai apsaugotumėte savo vaiką, „LO-Noa Plus“ visada turi būti naudojanamas ir sumontuotas taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

1. Svarbios informacijos

Prieš naudodami vaikišką kėdutę, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Netinkamas kėdutės naudojimas gali kelti pavojų vaiko gyvybei.

DĖMESIO: **Vaikiška kėdutė neturėtų būti dedama ant keleivio sėdynės su oro pagalve.**

2. Panaudojimas

„NOA“ produktas yra klasifikuojamas kaip „universal“ kėdutė 0+ grupės vaikams, t. y. vaikams, sveriantiems mažiau nei 13 kg.

0+ grupė: vaikai, sveriantys mažiau nei 13 kg

Sėdynė neturi būti pasukta važiavimo kryptimi.

Vaikams, prilausantiems 0+ svorio grupei, turi būti naudojama 5 taškų saugos diržų sistema iš automobilio kėdutės ir kėdutė turi būti pritvirtinta transporto priemonės 3 taškų diržais. Kėdutę galima montuoti transporto priemonėse, kurios buvo patvirtintos pagal JT / EEK taisyklę Nr. 16 arba kitus lygiaverčius standartus.

žr. 1 pav.

Teisingas kėdutės montavimas

Neteisingas kėdutės montavimas

Vaiko kėdutės negalima montuoti keleivio sėdynėje su oro pagalve

Kėdutę galima sumontuoti, jei vidurinėje sėdynėje yra 5 taškų saugos diržai

3. Saugos patarimai

- Kietos ir plastikinės vaikiško palaikymo įrenginio dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad esant įprastoms transporto priemonės eksplotavimo sąlygoms jų neįstumtų slankiojanti sėdynė ar transporto priemonės durys.
- Nemontuokite prietaiso ant sėdynių su oro pagalvėmis.
- Diržai, tvirtinantys kėdutę prie transporto priemonės, turi būti įtempti. Diržai, prilaikantys vaiką, turi būti priderinti prie kūno formų, jie negali būti susuktini.
- Visi juosmens diržai turi būti žemai, kad tinkamai palaikytų vaiko dubenį.
- Prietaisą reikia pakeisti, kai avarijos metu jis buvo staigiai stipriai prispaustas.
- Nedarykite jokių kėdutės pakeitimų ir nemontuokite jokių papildomų elementų be kompetentingų institucijų leidimo. Siekiant užtikrinti maksimalų vaiko saugumą, iranga turi būti pritvirtinta ir naudojama laikantis gamintojo nurodymų, pateiktų instrukcijoje.
- Šios kėdutės plastikinės dalys gali įkaisti saulėje ir nudeginti Jūsų kūdikio odą.

- Saugokite kėdutę nuo saulės. Priešingu atveju kėdutę gali būti per karšta Jūsų kūdikio odai.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros palaikančiame įrenginyje.
- Bagažas ir kiti panašūs daiktai turi būti pritvirtinti taip, kad susidūrimo metu nesusizeistumėte.
- Nenaudokite vaikų apsaugos sistemos be apmušalo. Neleidžiama keisti sėdynių apmušalą, išskyrus gamintojo rekomenduotus, nes jie yra neatskiriamai prietaiso dalis ir turi įtakos jo veikimui.
- Naudodami prietaisą, laikykite kėdutės naudojimo instrukcijos. Laikykite ją automobiliuje, kuriame sumontuota kėdutė.
- Negalima naudoti jokių kitų laikančiųjų kontaktinių taškų, išskyrus aprašytus instrukcijoje ir pažymėtus vaiko apsaugos sistemoje.
- Jei kyla abejonių dėl suaugusiuų saugos diržo sagties padėties pagrindinių nešančių kontaktinių taškų atžvilgiu, kreipkitės į vaiko apsaugos sistemos gamintoją.

4. Rinkinys (2 pav.)

- | | |
|-----------------|------------------------|
| A. rankena | F. diržų reguliavimas |
| B. atlošas | G. Saugos diržo skylės |
| C. diržai | H. Diržo kreipiklis |
| D. Diržų sagtis | I. Juosmens diržas |
| E. apmušalas | |

5. Rinkinio naudojimas

5.1 Pečių dirželių reguliavimas

Dirželiai turi būti nustatyti kuo arčiau kūdikio pečių. Jei dirželiai netinkamai išdėstyti, nuimkite juos. Tada pritvirtinkite diržus savo vaikui tinkamu aukščiu (3 pav.).

1 – per žemai **2** – per aukštai **3** - teisingai.

5.2 Diržų naudojimas ir reguliavimas

Jei kėdutės saugos diržai netinkamai pritaikyti Jūsų vaikui, atlikite šiuos veiksmus:

1 žingsnis: atlaisvinkite petnešelių diržus.

2 žingsnis: išstraukite abu diržus iš atlošo ir atjunkite juos (4 pav.).

3 žingsnis: įkiškite diržus į atitinkamas skyles. Išsitinkinkite, kad diržai sumontuoti tame pačiame aukštyje ir nesusukti.

5.2.1 Diržų atlaisvinimas

1 žingsnis: Paspauskite mygtuką po sėdyne priekinéje kédutés dalyje.

2 žingsnis: Laikydami nuspaustą mygtuką, patraukite pečių diržus. Diržai atsilaisvins (5 pav.).

5.2.2 Vaiko prisegimas kédutéje (6 pav.):

Nustaciūs vaikui tinkamo aukščio petnešas, pereikite prie:

1 žingsnis: Atsekite diržus ir išskleiskite juos į šonus. Patogiai pasodinkite kūdikį į automobilio kédutę.

2 žingsnis: Uždékite diržus ir sudékite abi metalines sagtis (kaip parodyta paveikslėlyje Nr. 1)

3 žingsnis: Jkiškite prijungtas sagtis į užraktą (kaip parodyta paveikslėlyje Nr. 2), spragtelėjimas reiškia teisingą sujungimą.

4 žingsnis: Patraukite diržus, kad patikrintuméte, ar jie gerai pritvirtinti spynoje (kaip parodyta paveikslėlyje Nr. 3).

5.2.3 Diržų įtempimas

Patraukite pečių dirželius į viršų, kad nuimtuméte visą diržą. Tada patraukite reguliavimo dirželj, kad priveržtuméte diržus (7 pav.).

Petnešos turi būti priveržtos jautriai, nesukeliant vaiko diskomforto.

5.3 Kédutés apsauga

Norédami teisingai sumontuoti kūdikio laikiklį, žiurékite savo automobilio vadovą.

Nedékite vaikiškos kédutés ant priekinių sédynių su oro pagalvémis.

Šią automobilinę kédutę galima tvirtinti tik naudojant 3 taškų saugos diržą.

Automobilio kéduté turi būti pritvirtinta priešinga važiavimo kryptimi.

1 žingsnis: nustatykite svirtį į ištiestą padėtį. Padékite kédutę ant automobilio sédynės. Rankena turi remtis į sédynės atlošą (8a pav.).

2 žingsnis: Uždékite diržą per visus sédynės kreipiklius. Jstumkite diržo galą į sagtį. Patraukite diržą, kad patikrintuméte, ar jis tinkamai pritvirtintas sagtyje (8b pav.).

3 žingsnis: Užkabinkite viršutinę diržo dalį prie kreiptuvu, esančio kédutés atloše (9 pav.).

4 žingsnis: Įtempkite 3 taškų saugos diržą paveikslėlyje nurodyta kryptimi (10a pav.).

Kėdutė tinkamai sumontuota transporto priemonėje (10b pav.).

Montuodami kėdutę įsitikinkite, kad saugos diržas nesisuka ir yra tinkamai priveržtas.

Norėdami nuimti kėdutę, atlikite aukščiau nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka.

5.4 Rankenos sulankstymas

Kėdutės laikiklį galima nustatyti į 4 skirtinges padėtis. Norėdami pakeisti rankenos padėtį, vienu metu paspauskite raudoną mygtuką iš abiejų pusiu. Mygtukas yra kėdutės kampuose (11, 12 pav.).

Nešimo rankeną galima reguliuoti į keturias padėtis (žr. paveikslėlį aukščiau):

1. Tik ši rankenos padėtis gali būti naudojama tvirtinant kėdutę ant automobilio sėdynės.
 2. Tiesi padėtis, skirta kūdikiui nešioti kėdutėje.
 3. Išsėjimo padėtis, kad lengvai paguldytumėte arba išimtumėte vaiką iš kėdutės.
 4. Stovima padėtis, kad pagerintumėte kėdutės padėtį maitinant ar žaidžiant.
- Pakeitę padėtį įsitikinkite, kad rankena tinkamai prityvintinta.

5.5 Stogelio naudojimas (13 pav.)

Rankenos rėmo galuose yra reguliuojamos. Teisingas stogelio sulankstymas bus patvirtintas spragtelėjimu.

5.6 Produkto laikymas

Užvalkalą lengva nuimti skalbimui. Prieš nuimdami užvalkalą, nuimkite saugos diržus. Kėdutės valymas. Diržus ir plastikines dalis galima plauti švelniais plovikliais šiltame vandenye (iki 30° C). Neplaukite kėdutės ir jos dalių cheminėmis medžiagomis, balikliais ir koroziniais skysčiais (14 pav.).

6. Kokiu veiksmu reikia imtis po avarijos?

Po susidūrimo, kai greitis didesnis nei 10 km / h, atidžiai patikrinkite, ar kėdutė neturi mechaninių pažeidimų. Jei kėdutė neveikia tinkamai, dėl Jūsų vaiko saugumo ji neturėtų būti naudojama.

Illiustracijos skirtos tik nuorodoms. Tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo pavaizduotų nuotraukose.

Informace

Dětský zádržný systém patří do kategorie „univerzální“. Získalo homologaci v souladu s předpisem OSN č. 44, série změn 04, pro obecné použití ve vozidlech a je vhodné k instalaci na většině sedadel ve vozidle.

Správná instalace je možná, pokud výrobce vozidla v příručce vozidla uvedl, že je vozidlo vhodné pro instalaci dětského zádržného systému z kategorie „univerzální“, pro tuto věkovou skupinu.

Tento dětský zádržný systém je klasifikován v kategorii „univerzální“ za mnohem přísnějších podmínek s ohledem na podmínky platné pro dřívější projekty, které nejsou označeny touto informací. V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo maloobchodního prodejce zařízení.

UPOZORNĚNÍ! Vhodné pro instalaci pouze za předpokladu, že jsou homologovaná vozidla vybavena tříbodovými bezpečnostními pásy s navíječem, který získal homologaci v souladu s předpisem OSN č. 16 nebo jinými ekvivalentními normami.

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: help@lionelo.com

Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte následující uživatelskou příručku.

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Výrobek je schválen pro ECE R44 / 04 jako autosedačka pro věkové skupiny 0+ a 0 - 13 kg. Autosedačka ochrání maximálně vaše dítě pouze v případě, že je správně používána. Nedodržení pokynů může vést k nešťastné nehodě. Aby bylo

vaše dítě řádně chráněno, musí být LO-Noa Plus vždy používána a instalována způsobem popsaným v tomto návodu.

1. Důležité informace

Před použitím dětské autosedačky si prosím pečlivě přečtěte návod k obsluze. Nesprávné použití autosedačky může ohrozit život dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Neumisťujte autosedačku na sedadlo spolujezdce, pokud je vybaveno airbagem.

2. Používání

Produkt NOA je klasifikován jako „univerzální“ autosedačka pro děti ve skupinách 0+, tedy pro děti s tělesnou hmotností nižší než 13 kg.

Skupina 0+: děti s tělesnou hmotností méně než 13 kg

Autosedačka nesmí být otočena čelem ke směru jízdy.

Pro děti z hmotnostní skupiny 0+ je nutné použít 5bodový systém pásov autosedačky a autosedačka musí být zajištěna 3bodovým pásem vozidla. Autosedačku lze montovat ve vozidlech, která byla schválena podle předpisu EHK/OSN č. 16 nebo jiných ekvivalentních norem.

viz obr. 1

-  Správná montáž autosedačky
-  Nesprávná montáž autosedačky
-  Autosedačka nesmí být montována na sedadle spolujezdce vybaveném airbagem
-  Montáž autosedačky je možná, pokud je prostřední sedadlo vybaveno 5bodovým bezpečnostním pásem

3. Bezpečnostní rady

- Tvrde součásti a plastové části dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány takovým způsobem, aby za normálních podmínek používání vozidla nemohly být uvězněny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Neinstalujte zařízení na sedadlech vybavených airbagy.
- Všechny pásy upevňující zádržný systém k vozidlu musí být napojené, pásy přidržující dítě musí odpovídat postavě dítěte a nemohou být zkroucené.
- Ujistěte se, že jsou bederní pásy umístěny tak nízko, aby byla pánevní oblast pevně držena.

- Pokud bylo zařízení při nehodě vystaveno velkému zatížení, je nutné je vyměnit.
- Neprovádějte na autosedačce žádné úpravy ani neinstalujte žádné další prvky bez souhlasu příslušných úřadů. Aby byla zajištěna maximální bezpečnost dítěte, mělo by být zařízení připevněno a používáno v souladu s návodem v pokynech poskytnutých výrobcem.
- Plastové prvky této autosedačky se mohou na slunci zahřívat a způsobit popálení pokožky vašeho dítěte.
- Chraňte autosedačku před sluncem. V opačném případě může být autosedačka příliš horká pro pokožku Vašeho dítěte.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru v zádržném systému.
- Zavazadla a další předměty, které mohou v případě kolize způsobit zranění, by měly být rádně zajištěny.
- Nepoužívejte dětský zádržný systém bez čalounění. Výměna čalounění autosedačky na jiné, než je doporučeno výrobcem, není povolena, jelikož se jedná o nedílnou součást zařízení ovlivňující její fungování.
- Uschovejte si návod k použití autosedačky během používání zařízení. Uchovávejte jej ve vozidle, ve kterém je autosedačka nainstalována.
- Nepoužívejte žádné jiné nosné kontaktní body, než jsou body popsané v návodu a označené na dětském zádržném systému.
- Máte-li pochybnosti o poloze přezky bezpečnostního pásu pro dospělé vzhledem k hlavním nosním kontaktním bodům, obraťte se na výrobce dětského zádržného zařízení.

4. Souprava (obr. 2)

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| A. rukojet' | F. nastavení pásel |
| B. opěradlo | G. Otvory pro pásy |
| C. pásy | autosedačky |
| D. Přezka pásel | H. vedení pásel |
| E. potah | I. bederní pásel |

5. Použití soupravy

5.1 Nastavení výšky ramínek

Pásy by měly být umístěny co nejblíže ramenům dítěte. Pokud jsou pásy špatně nastaveny, vyjměte je. Následně umístěte pásy ve správné výšce odpovídající Vašemu dítěti (obr. 3)

1 - příliš nízko **2** - příliš vysoko **3** - správně.

5.2 Použití a nastavení pásů

Pokud nejsou bezpečnostní pásy autosedačky pro Vaše dítě správně nastaveny, postupujte následujícím způsobem:

Krok 1 : uvolněte pásy na ramínkách.

Krok 2 : vytáhněte oba pásy z opěradla autosedačky a rozepněte je (obr. 4).

Krok 3: vložte pásy do odpovídajících otvorů. Ujistěte se, že jsou pásy zamontovány ve stejně výšce a nejsou překroucené.

5.2.1 Uvolnění pásu

Krok 1: Stiskněte tlačítko nacházející se pod sedákem, na přední straně autosedačky.

Krok 2: Držte tlačítko stisknuté a zatáhněte za ramínka. Pásy se uvolní (obr. 5).

5.2.2 Zajištění dítěte v autosedačce (obr. 6):

Po nastavení postroje na výšku odpovídající Vašemu dítěti přejděte k:

Krok 1: Uvolněte pásy a rozložte je do stran. Posadte dítě pohodlně do autosedačky.

Krok 2: Nasadte pásy a složte obě kovové spony k sobě (jako na obrázku č. 1)

Krok 3: Vložte spojené spony do zámku (jako na obrázku č. 2), cvaknutí bude znamenat správné spojení.

Krok 4: Zatáhněte za pásy a zkontrolujte, zda jsou v zámku dobře zajištěny (jako na obrázku č. 3).

5.2.3 Napínání pásu

Zatažením za pásek ramínek nahoru sejměte celý postroj. Následně zatáhněte za nastavovací pásek a natáhněte pásy (obr. 7).

Postroj by měl být natahován s citem, aby dítěti nezpůsoboval žádné nepohodlí.

5.3 Zajištění nosítka

Správnou instalaci dětské autosedačky najdete v uživatelské příručce k Vašemu vozu. Neumístujte autosedačku na přední sedadla s airbagy.

Tuto autosedačku lze zamontovat pouze pomocí 3bodového bezpečnostního pásu. Autosedačka musí být namontována zády ke směru jízdy.

Krok 1: nastavte páku do vysunuté polohy. Umístěte autosedačku na sedadle ve vozidle. Rukojeť musí přiléhat k opěradlu sedadla (obr. 8a).

Krok 2: Vložte pás do všech vodítek autosedačky. Zasuňte konec pásu do přezky. Zatažením za pás zkontrolujte, zda je v přezce řádně zajištěn (obr. 8b).

Krok 3: Zahákněte horní část pásu za vodítko na zadní straně opěradla autosedačky (obr. 9).

Krok 4: Natáhněte 3bodový bezpečnostní pás utažením ve směru znázorněném na obrázku (obr. 10a).

Autosedačka je správně zamontována ve vozidle (obr. 10b).

Ujistěte se, aby se pás při montáži autosedačky nekroutil a byl řádně napnutý.

Při demontáži autosedačky proveděte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

5.4 Sklopení rukojetí

Rukojetí autosedačky lze nastavit do 4 různých poloh. Chcete-li změnit polohu rukojeti, stiskněte současně červené tlačítko na obou stranách. Tlačítko je umístěno v rozích autosedačky (obr. 11, 12).

Nosnou rukojeť lze nastavit do čtyř poloh (viz obrázky výše):

1. Pouze tuto polohu rukojeti lze použít k montáži autosedačky na sedadle vozidla.
 2. Rovná poloha, pro přenášení dítěte v nosítku.
 3. Klídová poloha pro snadné uložení nebo vytažení dítěte z autosedačky.
 4. Poloha podpory pro lepší nastavení autosedačku při krmení nebo hraní.
- Po každé změně polohy se ujistěte, zda je rukojeť řádně zajištěna.

5.5 Použití baldachýnu (obr. 13)

Rukojeti na koncích rámu jsou nastavitelné. Správné sklopení baldachýnu bude potvrzeno slyšitelným „cvaknutím“.

5.6 Údržba produktu

Potah lze snadno sejmout pro praní. Před sejmutím potahu odstraňte z autosedačky bezpečnostní pásy.

Čištění autosedačky. Pásy a plastové díly lze čistit jemnými detergenty v teplé vodě (do 30 °). Nečistěte autosedačku a její součásti chemikáliemi, bělidly a korozivními kapalinami (obr. 14).

6. Jaká opatření by měla být provedena po nehodě

Po srážce s rychlosí vyšší než 10 km/h byste měli pečlivě zkontrolovat autosedačku, zda není mechanicky poškozená. Pokud autosedačka nepracuje správně, z důvodu bezpečnosti dítěte by již neměla být používána.

Ilustrace mají pouze informační charakter. Skutečný vzhled výrobků se může lišit od těch, které jsou uvedeny na fotografiích.

HU

Információ

A gyermekbiztonsági rendszer „univerzális” kategóriájú. A ENSZ 44. sz. előírás 04. módosítássorozata szerint hagyták jóvá a járművekben történő általános használatra, és alkalmas a legtöbb autóülésre történő felszerelésre.

A helyes beszerelés akkor lehetséges, ha a jármű gyártója a jármű kézikönyvében kijelentette, hogy a jármű alkalmas az „univerzális” kategóriába tartozó gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére az adott korosztály számára.

Ezt a gyermekbiztonsági rendszert „univerzális” kategóriába sorolták, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi kialakításokra vonatkozó feltételek, amelyek nem tartalmazzák ezt az információt. Kétség esetén forduljon a berendezés gyártójához vagy kiskereskedőjéhez.

FIGYELEM! Csak akkor alkalmas, ha a jóváhagyott járműveket az ENSZ 16. sz. előírása vagy más egyenértékű szabványok szerint jóváhagyott, övvisszahúzával ellátott hárompontos biztonsági övvel szerelték fel.

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépj kapcsolatba velünk: help@lionelo.com

A termék használata előtt részletesen ismerje meg az alábbi használati utasítást.

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

A termék az ECE R44 / 04 szabvány szerint jóváhagyott gyermekülés 0+ és 0. korcsoportokhoz 13 kg-ig. Ez az autós gyermekülés csak akkor nyújt maximális védelmet a gyermekre számára, ha megfelelően használják. Az utasítások be nem tartása szerencsétlen balesethez vezethet. Gyermek megfelelő védelme érdekében az LO-Noa Plust mindenkorban a jelen kézikönyvben leírtak szerint kell használni és felszerelni.

1. Fontos Információk

Kérjük, hogy a gyermekülés használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást.

A gyermekülés helytelen használata veszélyeztetheti a gyermek életét.

FIGYELEM: Ne helyezze el a gyermekülést légszákkal felszerelt utasülésre.

2. Alkalmazás

A NOA termék „univerzális” autós gyermekülésnek minősül a 0+ csoportba tartozó gyermekek számára, azaz 13 kg-nál kisebb súlyú gyermekek számára.

0+ csoport: 13 kg alatti gyermekek

Ne állítsa a gyermekülést menetiránytal szembe.

A 0+ tömegcsoportba tartozó gyermekek esetében 5-pontos biztonsági övrendszert kell használni, és a gyermekülést a jármű 3-pontos biztonsági övével kell rögzíteni.

Az ülés felszerelhető olyan járművekbe, amelyeket az ENSZ/EGB 16. számú előírása vagy más ezzel egyenértékű szabvány szerint hagytak jóvá.

Iásd 1. ábra

-  A gyermekülés helyes beszerelése
-  A gyermekülés helytelen beszerelése
-  Ne szerelje be a gyermekülést légszákkal felszerelt utasülésre
-  Az ülés felszerelése lehetséges, ha a középső ülés 5-pontos biztonsági övvel van felszerelve

3. A biztonságot érintő tanácsok

- A gyermekbiztonsági rendszer kemény alkatrészeit és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű normál működési körülményei között ne szorulhassanak be a jármű üléseibe vagy ajtójába.
- Ne szerelje be a készüléket légszákkal felszerelt ülésekre.
- A gyermekbiztonsági rendszert a járműhöz rögzítő hevedereknek feszesnek kell lenniük, a gyermekbiztonsági rendszer hevedereit a gyermek testfelépítéséhez kell igazítani, a hevederek nem csavarodhatnak meg.
- Győződjön meg arról, hogy az övpántok alacsonyan fussanak, hogy a medencét szilárdan tartsa.
- Ha a berendezés balesetben nagy terhelésnek volt kitéve, ki kell azt cserálni.
- Ne végezzen semmilyen módosítást az ülésen, és ne szereljen be semmilyen kiegészítő elemet az illetékes hatóságok jóváhagyása nélkül. A gyermek maximális biztonsága érdekében az eszköz a gyártó által biztosított használati utasításban ajánlott módon kell beszerelni és használni.
- A gyermekülés műanyag részei a napon felmelegedhetnek, és égési sérüléseket okozhatnak a gyermek bőrén.
- Védje a gyermekülést a napfénytől. Ellenkező esetben az ülés túl forró lehet a gyermek bőrének.
- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gyermekbiztonsági rendszerben.
- A csomagokat és egyéb tárgyakat, amelyek ütközés esetén sérülést okozhatnak, megfelelően rögzíteni kell.
- A gyermekbiztonsági rendszer nem használható kárpitozás nélkül. Ne cserélje ki az üléskárpitot a gyártó által ajánlottól eltérőre, mivel az a készülék szerves részét képezi, és befolyásolja annak működését.
- A készülék használata során őrizze meg az ülés használati útmutatóját. Tartsa azt az autóban, amelyikbe a terméket beszerelték.
- Ne használjon a használati utasításban leírtaktól és a gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérő teherviselő érintkezési pontokat.
- Ha kétségei vannak a felnőtt biztonsági öv csatjának a fő teherviselő érintkezési pontokhoz viszonyított helyzetével kapcsolatban, forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához.

4. A készlet (2. ábra)

- | | |
|-------------|---------------------------|
| A. fogantyú | F. övek beállítása |
| B. háttámla | G. Nyílások a gyermekülés |
| C. övek: | övei számára |
| D. Övcsat | H. övvezető |
| E. borítás | I. deréköv |

5. A készlet használata

5.1 A vállpántok magasságának beállítása

A hevedereket a lehető legközelebb kell elhelyezni a gyermek vállához. Ha a szíjak rosszul vannak beállítva, távolítsa el azokat. Ezután telepítse az öveket a gyermekének megfelelő magasságba (3. ábra)

1 - alacsony

2 - magas

3 - megfelelő.

5.2 Az övek használata és beállítása

Ha a gyermekülés biztonsági öveik rosszul vannak beállítva gyermeké számára, járjon el az alábbiak szerint:

1. lépés: lazítsa meg a vállpántok öveit.

2. lépés: húzza mindenötöt övet a gyermekülés háttámlájából, és oldja ki azokat (4. ábra).

3. lépés: helyezze be az öveket a megfelelő nyílásba. Győződjön meg arról, hogy a szíjak azonos magasságban vannak felszerelve, és nincsenek megcsavarodva.

5.2.1 Az övek meglazítása

1. lépés: Nyomja meg az ülés alatt, a gyermekülés első részén lévő gombot.

2. lépés: A gombot nyomvatartva, húzza meg a vállpántot. Az övek meglazulnak (5. ábra).

5.2.2 Gyermek rögzítése a gyermekülésben (6. ábra):

A hevederek a gyermeké számára megfelelő magasságra állítása után, folytassa a következőkkel:

1. lépés: Oldja ki az öveket, és tegye oldalra azokat. Ültesse a gyermeket kényelmesen az ülésbe.

2. lépés: Tegye fel a hevedereket, és hajtsa össze a két fémcsatot (mint a 1. ábrán)

3. lépés: Illessze a csatlakoztatott csatokat a zárba (mint a 2. ábrán), a kattanás jelezni fogja a megfelelő kapcsolódást

4. lépés: Húzza meg az öveket, hogy ellenőrizze azt, hogy biztonságosan rögzülnek-e a zárban (mint a 3. ábrán).

5.2.3 Az övek megfeszítése

Húzza felfelé a vállpántot a teljes heveder eltávolításához. Ezután húzza meg a feszesség-beállító övet, az övek meghúzásához (7. ábra).

A hámokat finoman kell meghúzni, hogy azok ne okozzanak kényelmetlenséget a gyermeknek.

5.3 A hordozó rögzítése

A hordozó helyes beszereléséhez olvassa el az autójában találhatóhasználati utasítást.

Ne helyezze az ülést a légszákkal ellátott első ülésekre.

Ez az autós gyermekülés csak a 3-pontos biztonsági öv használatával szerelhető be.

Az autós gyermekülést menetiránynak háttal kell beszerelni.

1. lépés: állítsa a kart kihúzott helyzetbe. Helyezze a gyermekülést az autó ülésére. A fogantyúnak érintkeznie kell az ülés háttámlájával (8a ábra).

2. lépés: Helyezze be az övet az ülés összes vezetőjébe. Illessze az öv végét a zárba. Húzza meg az övet, hogy ellenőrizze, megfelelően rögzült-e a zárban (8b ábra).

3. lépés: Akassza be az öv felső részét az ülés hátulján lévő vezetőbe (9. ábra).

4. lépés: Feszítse meg a 3-pontos biztonsági övet az ábrán látható irányba történő meghúzásával (10a ábra).

A gyermekülés helyesen lett beszerelve a járműbe (10b ábra).

Győződjön meg arról, hogy az ülés felszerelése során az öv nem csavarodott-e meg, és megfelelően meg van-e húzva.

A gyermekülés eltávolításához kövesse a fenti lépéseket fordított sorrendben.

5.4 A tartó összecsukása

A gyermekülés tartója 4 különböző pozícióba állítható. A tartó beállításának megváltoztatásához nyomja meg egyszerre a piros gombot mindkét oldalon. A gomb a gyermekülés sarkaiban található (11., 12. ábra).

A hordozófogantyú négy pozícióba állítható (lásd a fenti képeket):

1. Csak a tartónak ebben a pozíciójában lehet a gyermekülést az autósülésre felszerelni.
2. Egyenes pozíció a gyermek hordozásához a hordozóban.
3. Pihenő pozíció, hogy a gyermek kényelmesen lefeküdhessen vagy kinyújhassa magát a gyermekülésben.
4. Támasz helyzet az ülés jobb pozicionálása etetés vagy játék közben.

Minden pozícióváltás után győződjön meg arról, hogy a fogantyú megfelelően rögzítve van.

5.5 A baldachin használata (13. ábra)

A keret végén lévő fogantyúk állíthatók. A baldachin helyes összehajtását egy "kattanó" hang fogja megerősíteni.

5.6 A termék karbantartása

A huzat könnyen eltávolítható mosáshoz. A huzat eltávolítása előtt vegye le a biztonsági öveket a gyermekülésről.

A gyermekülés tisztítása Az övek és a műanyag alkatrészek enyhe tisztítószerrel moshatók meleg vízben (legfeljebb 30°C). Ne mossa le az ülést és annak alkatrészeit vegyszerekkel, fehérítőszerekkel és maró folyadékokkal (14. ábra).

6. Milyen lépéseket kell tenni baleset után

10 km/h-nál nagyobb sebességgel történő ütközés után gondosan ellenőrizze a gyermekülést, hogy nincs-e rajta mechanikai sérülés. Ha a gyermekülés nem működik megfelelően, gyermeke biztonsága érdekében ne használja azt tovább.

Az illusztrációk kizárolag tájékoztató jellegűek. A termékek tényleges megjelenése eltérhet a bemutatott képektől.

Informație

Aceasta este o siguranță „universală” pentru copii. A obținut aprobare conform Regulamentului ONU nr. 44, seria de modificări 04, de uz general în vehicul și este potrivit pentru instalarea pe majoritatea scaunelor auto.

Este posibilă instalarea corectă dacă producătorul vehiculului a declarat în manualul vehiculului că vehiculul este potrivit pentru montarea unui sistem de susținere pentru copii din categoria „universal” pentru grupa de vârstă respectivă.

Acum sistem de susținere pentru copii este clasificat ca „universal” în condiții mai stricte în raport cu cele aplicabile proiectelor anterioare care nu poartă aceste informații. Dacă aveți dubii, contactați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al dispozitivului.

NOTĂ! Potrivit pentru instalare numai dacă vehiculele omologate de tip sunt echipate cu centuri de siguranță retractoare în trei puncte care au fost omologate în conformitate cu Regulamentul nr. 16 al ONU / sau cu alte standarde echivalente

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: help@lionelo.com

Înainte de utilizarea echipamentului pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare.

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Produsul este aprobat în seria de modificări ECE R44 04 ca un dispozitiv de susținere pentru grupa de masă 0+ (0 - 13 kg). Acest suport pentru copii va proteja copilașul cât mai mult posibil atunci când este montat conform instrucțiunilor.

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la un accident nefericit. Pentru a proteja copilul în mod corespunzător, LO-Noa Plus trebuie întotdeauna utilizat și montat aşa cum este descris în acest manual.

1. Informații importante

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza scaunul auto pentru copii.

Utilizarea necorespunzătoare a scaunului poate pune în pericol viața copilului.

NOTĂ: Scaunul pentru copii nu trebuie așezat pe un scaun pentru pasager echipat cu airbag.

2. Utilizare

Produsul NOA este clasificat ca scaun auto „universal” pentru copiii din grupa 0+, adică pentru copiii cu o greutate mai mică de 13 kg.

Grupa 0+: copii cu greutate sub 13 kg

Scaunul pentru copii nu trebuie rotit cu fața în direcția de deplasare.

Pentru copiii din grupa de greutate 0+, trebuie utilizat sistemul de hamuri în 5 puncte de pe scaunul auto, iar scaunul trebuie fixat cu hamul în 3 puncte al vehiculului. Scaunul poate fi instalat pe vehicule care au fost omologate în conformitate cu Regulamentul CEE-ONU nr. 16 sau alte standarde echivalente.

Vezi fig. 1

Montarea corectă a scaunului auto

Montarea incorectă a scaunului auto

A Scaunul nu trebuie montat pe fotoliul pasagerului echipat cu airbag

B Montarea scaunului este posibilă dacă canapeaua de mijloc este echipată cu o centură de siguranță în 5 puncte

3. Sfaturi cu privire la siguranță

- Componentele dure și părțile din plastic ale scaunului pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât, în condiții normale de funcționare ale vehiculului, să nu poată fi prinse de scaunul sau ușa glisantă a vehiculului.
- Nu folosiți scaunul în locurile în care este activat airbagul frontal.
- Toate chingile care fixează sistemul de dispozitivul de susținere la vehicul trebuie să fie strânse, chingile de dispozitivul de susținere pentru copii trebuie

să se potrivească fizicului copilului și nu trebuie răsucite.

- Asigurați-vă că toate centurile sunt așezate jos, astfel încât pelvisul să fie ținut ferm.
- Dacă produsul a fost expus la orice influență puternică (cum ar fi un impact), acesta trebuie înlocuit. Dacă aveți îndoieri, vă rugăm să contactați vânzătorul sau producătorul.
- Nu trebuie făcută nicio modificare sau instalare a componentelor suplimentare fără aprobarea autorității de omologare. Pentru a asigura siguranța maximă a copilului, echipamentul trebuie atașat și utilizat conform recomandărilor din manual.
- Părțile din plastic ale acestui scaun se pot încălzi la soare și pot provoca arsuri pe pielea bebelușului.
- Protejați copilul și scaunul auto de la soare (de ex., acoperindu-le cu o piesă de îmbrăcăminte ușoară). Dacă scaunul nu este acoperit, încercați să nu îl expuneți la soare. În caz contrar, scaunul poate fi prea fierbinte pentru pielea bebelușului.
- Nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat în dispozitivul de susținere.
- Bagajele și alte articole similare trebuie să fie securizate, astfel încât să nu cauzeze vătămări în urma unei coliziuni. Nesecurizat poate duce la răniri mortale în cazul unui accident rutier.
- Scaunul nu trebuie utilizat fără tăpițerie. Este o parte integrantă a ansamblului și afectează performanța de dispozitiv de susținere. Tăpițeria nu poate fi înlocuită cu un element dintr-un alt set.
- Păstrați manualul de utilizare pentru scaun. Păstrați-l în mașina unde este instalat scaunul. Respectați recomandările producătorului vehiculului.
- Nu pot fi utilizate puncte de contact portante, altele decât cele descrise în manual și marcate pe sistemul de siguranță pentru copii.
- Dacă aveți îndoieri cu privire la poziția cataramei centurii de siguranță pentru adulți în raport cu punctele de contact majore purtătoare, contactați producătorul scaunului.

4. Set (fig. 2)

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| A. mâner | F. Reglare centuri |
| B. spătar | G. Orificii pentru centurile |
| C. centuri | scaunului auto |
| D. Cataramă centuri | H. Ghidaj centură |
| E. Husă | I. Centură de șold |

5. Utilizarea setului

5.1 Reglarea înălțimii brațelor

Centurile trebuie să fie poziționate cât mai aproape de umerii copilului. Dacă centurile sunt aliniate gresit, scoateți-le. Apoi instalați centurile la înălțimea corectă pentru copilul dvs. (fig. 3)

1 - prea jos **2** - prea sus **3** - corect.

5.2 Utilizarea și reglarea centurilor

Dacă centurile de siguranță nu sunt corect ajustate pentru copilul dvs., procedați după cum urmează:

Pasul 1: slăbiți centurile pe umeri.

Pasul 2: trageți cele două centuri din spătar și deconectați-le (fig. 4).

Pasul 3: introduceți centurile în orificiile corespunzătoare. Asigurați-vă că centurile sunt instalate la aceeași înălțime și nu răsucite.

5.2.1 Slăbirea centurilor

Pasul 1: Apăsați butonul de sub scaunul din fața scaunului.

Pasul 2: Ținând apăsat butonul, trageți centurile de umăr. Centurile se vor desface (fig. 5).

5.2.2 Securizarea copilului în scaunul auto (fig. 6):

După ce ați reglat hamul la înălțimea corectă pentru copilul dvs., mergeți la:

Pasul 1: Desfaceți centurile și întindeți-le în lateral. Așezați copilul confortabil pe scaunul auto.

Pasul 2: Puneți centurile și împărturiți ambele catarame metalice împreună (ca în fig. 1)

Pasul 3: Introduceți cataramele conectate în sistemul blocare (ca în imaginea nr. 2), clic-ul caracteristic va indica conexiunea corectă.

Pasul 4: Trageți chingile pentru a verifica dacă acestea sunt bine fixate în cataramă (ca în imaginea nr. 3).

5.2.3 Tensionarea centurilor

Trageți centura de umăr în sus pentru a demonta întregul ham. Apoi trageți cureaua de reglare pentru a strângе centurile (Fig. 7).

Hamul trebuie tensionat cu grijă, pentru a nu provoca disconfort copilului.

5.3 Securizarea scoicii auto

Vă rugăm să consultați manualul de utilizare din mașina dvs. pentru a monta corect scaunul pentru copii.

Nu așezați scaunul pentru copii pe scaunele din față cu airbaguri.

Acest scaun auto poate fi montat numai folosind centura de siguranță în 3 puncte.

Scaunul auto trebuie montat orientat spre spate.

Pasul 1: punteți maneta în poziția extinsă. Așezați scaunul pe scaunul auto. Mânerul trebuie să se sprâjne de spătarul scaunului (fig. 8a).

Pasul 2: Introduceți centura prin toate ghidajele de pe scaun. Glisați capătul centurii în cataramă. Trageți cureaua pentru a verifica dacă este fixată corect în cataramă (fig. 8b).

Pasul 3: Fixați cu ajutorul cârligului partea superioară a centurii pe ghidajul din spatele scaunului (fig. 9).

Pasul 4: Strângeți centura de siguranță în 3 puncte trăgând-o în direcția indicată în figura (fig. 10a).

Scaunul este montat corect în vehicul (fig. 10b).

Asigurați-vă că centura de siguranță nu se răsucrește și este strânsă corect atunci când montați scaunul.

Pentru a demonta scaunul, urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

5.4 Plierea mânerului

Mânerul scaunului poate fi reglat în 4 poziții diferite. Pentru a schimba poziția mânerului, apăsați simultan butonul roșu de pe ambele părți. Butonul este situat în colțurile scaunului (fig. 11, 12).

Mânerul de transport poate fi reglat în patru poziții (a se vedea imaginile de mai sus):

- 1.** Numai această poziție a suportului poate fi utilizată pentru a monta scaunul pe scaunul auto.
- 2.** Poziție dreaptă, pentru a-ți transporta bebelușul într-un purtător.
- 3.** Poziția de odihnă pentru a întinde cu ușurință sau a trage copilul în scaun.
- 4.** Poziție în picioare pentru a îmbunătăți poziționarea scaunului atunci când se hrănește sau se joacă.

După schimbarea pozițiilor, asigurați-vă că mânerul este fixat corect.

5.5 Utilizarea baldachinului (fig. 13)

Mânerele de la capetele cadrului sunt reglabilă. Plierea corectă a baldachinului va fi confirmată sunetul „clic” caracteristic.

5.6 Întreținerea produsului

Husa este ușor de îndepărtat pentru spălare. Scoateți centurile de siguranță înainte de a da jos husa.

Curățarea scaunului. Centurile și piesele din plastic pot fi spălate cu detergenți delicăți în apă caldă (până la 30°). Nu spălați scaunul și componentele acestuia cu substanțe chimice, înălbitori și lichide corozive (fig. 14).

6. Ce trebuie făcut după accident

După o coliziune cu o viteză mai mare de 10 km / h, ar trebui să verificați cu atenție scaunul pentru eventuale deteriorări mecanice. În cazul în care scaunul nu funcționează corect, pentru siguranța copilului dvs., acesta nu trebuie utilizat în continuare.

Illustrațiile sunt amplasate în scopuri informative. Aspectul real al produselor poate差别 de cel prezentat în fotografii.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Подробные условия гарантии доступны на сайте:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:

Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:

Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:

A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:

Condiții detaliate de garantie sunt disponibile pe site:

www.lionelo.com

Thank you for purchasing our product

Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki

Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausrüstung

Спасибо за покупку нашего продукта

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto

Merci d'avoir acheté notre produit

Gracias por adquirir nuestro producto

Bedankt voor het aanschaffen van ons product

Dékojame, kad įsigijote mūsų prekės ženklo įrenginį

Děkujeme vám za zakoupení zařízení naší značky

Köszönjük, hogy márkájú készülékünket választotta

Vă mulțumim că ați achiziționat un dispozitiv al mărcii noastre



lionelo

www.lionelo.com